

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 23. SZÁM | 2012. NOVEMBER 30.

Új körforgalmat avattak a II. kerületben



November 22-én átadták a Törökvész út–Kapy utca–Csatárka út–Verecke lépcső kereszteződésében a II. kerület hatodik és a főváros ötvenedik körforgalmát. Egyedi kialakítású és egyben biztonságos az új csomópont, ahol várhatóan

kevesebb lesz a baleset és gyorsabb a haladás. A jelentős gépjárműforgalmat, tömeg- és gyalogosközlekedést egyaránt lebonyolító kereszteződésben régóta szükség volt egy korszerű megoldásra a jelzőlámpák helyett. A két fő irányból

betorkolló utak sajátos elhelyezkedése miatt klasszikus, kör alakú középsziget kialakítására nem volt lehetőség, a mérnökök ezért döntöttek az elnyújtott, babapiskótára emlékeztető alakzat mellett.
(Folytatás a 4. oldalon)

Minden program ingyenes!

6. Budai Advent

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében
családi és gyermekprogramok
a Mechwart ligetben
december 2-án, 9-én és 16-án!

Részletek a 12. oldalon

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyfél-tájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyfél-tájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

Adócsoporthatóság	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5662, 346-5675, 346-5665, 346-5697; fax: 346-5670;	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–12.15 és 13.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Építési iroda	1024 Margit krt. 43-45., tel.: 346-5443	
Gyámhivatal	1024 Margit krt. 47-49., I. emelet Általános információ és tájékoztatás: tel.: 346-5750, fax: 346-5751	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5400	
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d, tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679, Fax: 346-5649 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Szabálysértési Hatóság

II. és III. kerületi Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Telefon: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétfőigén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923
Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: **Metagraphix Bt.**

Nyomda: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem ösztönzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. december 14., lapzártá: 2012. december 5.
Hirdetésfelvétel: 2012. december 5-én 12 óráig (lásd a 28. oldalon)

INGATLANPÁLYÁZAT

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, alább felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület	Állapot	Induló ár	Áfa
Tárkony u. 82.	54483/1	869 m ²	üres telek	25 354 330 Ft	27%
Dózsa György u.	54121/2	489 m ²	üres telek	8 267 716 Ft	27%
Váry köz 8.	54284	884 m ²	üres telek	19 500 000 Ft	27%
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426 m ²	üres telek	28 700 000 Ft	27%
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592 m ²	üres telek	28 500 000 Ft	27%
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342 m ²	üres telek	23 400 000 Ft	27%
Hidegkúti út 236.	54405/4	679 m ²	üres telek	13 800 000 Ft	27%
Budakeszi út 73/c	10911/8	2160 m ²	műemlék vil- laépület és telek	130 700 000 Ft	0%
Gül Baba u. 5.	14499	375 m ²	bontandó épület és telek	39 600 000 Ft	0%
Baka u. 6.	13235/67	364 m ²	épület és telek	130 000 000 Ft	0%
Hidegkúti út 244.	54413	479 m ²	üres telek	9 900 150	27%

A pályázati dokumentáció 2012. november 26-ától december 10-én 14 óráig vásárolható meg 10 000 Ft + 27% áfa/darab áron a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47-49.). A pályázat beadásának határideje: 2012. december 10-én 15 óra.



A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308.), illetve telefonon a 346-5498-as és 346-5559-es számon válaszolnak.

Munkarendváltás

A Polgármesteri Hivatal munkarendje november végén és decemberben változik. **NOVEMBER 30-ÁN** pénteken szerdai munkanap és ügyfélfogadási rend szerint, **DECEMBER 1-JÉN** szombaton pedig pénteki munkarend szerint fogadják az ügyfeleket. **DECEMBER 14-ÉN** pénteken szerdai munkanapot és ügyfélfogadási rendet tartanak, **DECEMBER 15-ÉN** szombaton pénteki munkanap és ügyfélfogadási rend alapján várják az ügyfeleket a hivatalban.

INGYENES HULLADÉKGYŰJTŐ-AKCIÓ

Ingyenes veszélyes- és elektromoshulladék-gyűjtő akciót tart **DECEMBER 8-ÁN** szombaton 8 és 12 óra között a II. Kerületi Önkormányzat a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda szervezésében. A környezetre ártalmas anyagokat és műszaki berendezéseket **Pesthidegkúton** a Máriaremetei út 80. szám melletti területen (a mentőállomással szemben), valamint a **Polgármesteri Hivatal** parkerti parkolójában (1024 Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub épületénél) lehet leadni. Akik autóval érkeznek a parkerti parkolóba, azok a sorompónál jegyet kérhetnek. Így 3 órán keresztül ingyenes a várakozás.

„A jogszabályok változnak, az emberek nem”

Év végi intézményvezetői értekezlet

Az eddigi hagyományokat követve az év vége felé közeledve idén ismét intézményvezetői értekezletre hívták össze a II. kerületi oktatási és nevelési intézmények vezetőit. A közoktatást érintő jogszabályi változások következtében a mostani volt az utolsó alkalom, amikor az önkormányzat vezetői az intézmények fenntartóiként folytattak párbeszédet az érintettekkel.



Elsőként Láng Zsolt polgármester mondott köszönetet az elmúlt hat év közös munkájáért, a kapott segítségért és őszinteségért. Beszédében reményét fejezte ki, hogy a II. kerület a jövőben is olyan magas színvonalú intézményhálózatot tudhat magáénak, mint eddig. – Erre az iskolák és óvodák vezetői és az ott dolgozó pedagógusok jelentik a garanciát. A rendszer és a jogszabályok megváltoztak, de az emberek nem – hangsúlyozta a polgármester. – Mindannyiunk közös célja, hogy 2013 januárjától zökkenőmentesen folytatódjon a tanév, anélkül, hogy a kerületi gyerekek és szüleik bármit is éreznének a változásokból.

Láng Zsolt megígérte, hogy az önkormányzat mindent meg fog tenni az új oktatási rendszer megfelelő működéséért,

és azért is, hogy az intézmények dolgozói az eddigiekhez hasonló feltételek mellett folytathassák munkájukat.

Dankó Virág alpolgármester az elmúlt évek során kialakult közösség egységét emelte

ki: ez a közösség segítette megoldani a nehéz helyzeteket, tagjaival a szakmai együttműködésen túlmutató kapcsolatot sikerült kialakítani. Az alpolgármester ezt fontos értéknek nevezte, amit megőrizni közös felelősségük a feleknek.

A Művelődési Iroda vezetője, Ötvös Zoltán szintén köszönetet mondott az intézményvezetőknek, de búcsút nem. Ahogy fogalmazott: az önkormányzat az óvodák fenntartójaként, illetve az iskolák üzemeltetőjeként továbbra is közreműködője lesz a kerületi oktatásügynek.

P. ZS.

A LEGSPORTOSABB ISKOLA

Az esemény alkalmat adott a Kerületi Kaptatón a legtöbb ifjú sportolót megmozgató iskola kitüntetésére is. A kupát a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola igazgatója, Őri Csilla vehette át. A Kodály iskolából összesen 547 diák ért célba, ami a tanulói létszám 95 százaléka.

Szabó Magdára emlékeztek

Szabó Magda születésének 95. és halálának 5. évfordulója alkalmából a II. Kerületi Önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester helyezte el koszorút az író nő egykori Júlia utcai otthonának falán. A kerepesi önkormányzat – szintén Szabó Magda emlékére – kétnapos ünnepséget szervezett. A Pest megyei településen emlékhelyet avattak, amelynek átadásán részt vett Goór Csaba II. kerületi önkormányzati képviselő is.

Szabó Magda *Für Elise* című regényében Beethoven zongoradallamára éneklő a főszereplő Cili ezt a kis versikét: „Gondolj rám, ha egyszer nem leszek. Sokszor. Sokszor.” Szabó Magda ártatlan és őszinte kérését az utókor nem felejtí, mint ahogy a 2007-ben elhunyt író nő egész életművét sem.

Szabó Magda 1960-ban költözött férjével, Szobotka Tiborral Pasarétre, a Júlia

utca. Az irodalomszerető közönség számára szinte kultikus helyé vált a Szilágyi Erzsébet fasort és a Pasaréti utat összekötő utca. Az író nő világhírű regényének, *Az ajtónak* is a Júlia utca a színtere. Szinte minden évszakban jönnek látogatók ide, hogy leróják kegyeletüket a Szabó Magda és Szobotka Tibor egykori lakásánál elhelyezett emléktábláknál. Sokan vannak, akik néhány lépéssel odébb egy másik ház földszinti lakásbejáratát is szemrevételezik, hiszen Szeredás Emerenc ezen az ajtón nem engedett be senkit, és végül ezt az ajtót törték rá a regény kulcsjelenetében.

Szabó Magda élete végén, 2004-ben költözött Szilasligetre. A Pest megyei Kerepeshez tartozó településen Franka Tibor polgármester kezdeményezésére november 18-án emlékparkot avattak az író nő tiszteletére. Az eseményen a II. Kerületi Önkormányzat nevében Goór Csaba vett részt. Az avatáson Tasi Géza, a Szabó Mag-



da és Szobotka Tibor Emlékeért Alapítvány elnöke és Korsós Bálint, a Debreceni Református Gimnázium igazgatója idézte fel az író nő alakját és műveit.

TH

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJA DECEMBER 18. és JANUÁR 4. között zárva tart (1024 Keleti Károly utca 13/b, nyitva tartás: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig, tel.: 212-5030).

A FIDESZ II. KERÜLETI SZERVEZETE DECEMBER 5-ÉN 16–18 óráig tartja az év utolsó ingyenes jogi tanácsadását. Legközelebb 2013. január 5-én fogadják az érdeklődőket (1024 Keleti Károly utca 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. **Ingyenes informatikai tanfolyam** indul, jelentkezés a 06 30 922-4630-as számon. E-mail: kdnp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

JOBBIK II. KERÜLET: iroda (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16 óráig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. A 2013-as év első ingyenes jogsegélye február 4-én, hétfőn lesz. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

AZ LMP II. KERÜLETI IRODÁJA a ZöldLáMPás – Nyitott Közösségi Tér – 1024 Margit körút 11. alatt hétfőtől péntekig 17–21 óráig tart nyitva. Telefon: 06 30 345-3137, e-mail: art.connection@t-online.hu, 06 20 951-6666, e-mail: perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

Kettős körforgalom a Törökvész



(Folytatás az első oldalról)

November 22-én átadták a II. kerület hatodik, egyben a főváros ötvenedik körforgalmát a Törökvész út–Kapy utca–Csatárka út–Verecke lépcső csomópontban. A két fő irányból betorkolló utak sajátos elhelyezkedése miatt – mintegy 35 fokok hegyesszöge zárnak be egymással – klasszikus, kör alakú középssziget kialakítására nem volt lehetőség, a mérnökök ezért döntöttek az elnyújtott, babapiskótára emlékeztető alakzat mellett.

A tervezéskor figyelembe vették, hogy több buszjárat – a 11-es, a 111-es és a 29-es is – közlekedik a kereszteződésben. Az egyik buszmegállót a körforgalomban helyezték el, így az utasok könnyebben érhetik el a csatlakozó járatok megállóhelyeit. A gépjárműveknek így is elegendő helyük van ahhoz, hogy elférjenek a megállóban várakozó busz mellett. A szintkülönbséget is áthidaló körforgalomban az alacsonypadlós buszok is kényelmesen elférnek.

A KÖRFORGALOM

Az újfajta, modern típusú körforgalom 1966-ban Angliában született meg, miután sikerült a KRESZ szabályaiban rendezni a körforgalmakban alkalmazandó elsőbbségadási kötelezettséget. Előtte a korábban megszokott jobb-, illetve Angliában a balkéz-szabályt szerették volna alkalmazni itt is. Olaszországban jónéhány helyen még most is a körforgalomba beérkezőknek van elsőbbségük a körpályán közlekedőkkel szemben. A '90-es évektől a körforgalmak száma Európa-szerte robbanásszerűen megnőtt. Magyarországon is ez időtájt épült az első körforgalom.

A körforgalmak elsősorban baleseti gócpontok megszüntetését, a települések határában az elkerülő utak elágazásainak biztonságos kialakítását szolgálják. Ma már mintegy 300 körforgalmú út kereszteződés van hazánkban.

A közlekedés „demokratikus”, mert a körforgalom bármelyik ágához érkező mindenki elsőbbségadásra kényszerül, a körben haladóknak minden belépővel szemben folyamatosan elsőbbségük van. Más szóval nincs a körforgalomban kiemelt főirány, mindegyik érkező jármű vezetője köteles tekintettel lenni a körpályán közlekedőkre. A körforgalomban haladó járművet lassításra, irányváltatásra kényszeríteni a belépni szándékozó járműnek nem szabad. A körforgalomhoz érkezők elsőbbségadási kötelezettsége érvényes a belépő, illetve kilépő sávokon felfestett gyalogátkelőhelyeknél is.

A II. kerületben a kilencvenes évek végén az Ady utca–Szemlőhegy utcai csomópontban épült meg az első körforgalom, azt követte 2001-ben a Pasaréti tér átépítése. 2005-ben készült el a Pusztaszeri út–Törökvész úti körforgalom. 2006-ban a Nagykovácsi út–Szép Juhász úti csomópontban, 2009-ben pedig az Alsó Törökvész út–Eszter utca kereszteződésben – a körforgalmak kialakításával – változtak meg a közlekedés szabályai.



úton: az ország első piskóta alakú csomópontja

A HELYES IRÁNY. Néhány évtizede a körforgalomról a magyarok döntő többségének a Lánchíd budai hídfője és a 0 kilométerkő jutott az eszébe. Mára itthon is mind több csomópontot terveznek a közlekedés demokratikus elvei alapján: a körforgalomhoz közeledve mindenkinek elsőbbséget kell adnia a körben haladóknak.

– A rendszerváltást megelőző évtizedekben a begyepesedett szemlélet miatt nem alakítottak ki körforgalmat az országban, és rendre sikertelenek voltak az olyan közlekedési tervpályázatok, amelyek körforgalomban gondolkodtak – mondta el Szálka Miklós, a Pro Urbe Kft. vezető tervezője, aki a főváros első, valódi körforgalmát tervezte a 80-as években a mai XII. kerületi Mindszenty József térnél. – A motorizációs lázban inkább felüljárókban és városi autópályában gondolkodtak az akkori tervezők, és nem olyan csomópontban, ahol mindenki lassítani és elsőbbséget adni kényszerül. Jellemző, hogy 1969-ben például a mai Hungária körútra egy felső szintet is terveztek az autóknak.

A forgalomtechnikai megoldás jelentősen lecsökkenti a balesetek számát, és a többsávos körforgalmaknál a figyelmetlenségből származó kisebb koccanások is eltörpülnek a súlyos balesetekhez képest. A II. kerületben a Nagykovácsi út–Szépjuhász né út–Nagyréti utca csomópontban mindennaposak voltak az autós ütközések. A szintén általam tervezett körforgalom átadása óta viszont megszűnt az életveszély. A körforgalmú csomópont a jelzőlámpás kereszteződés forgalmának többszörösét képes átengedni adott idő alatt – hangsúlyozta a közlekedésmérnök. – A II. kerület élen jár a körforgalmak építésében, ráadásul most egy különleges, itthon még nem létező, elnyújtott formát alakítottak ki a Törökvész úton. Az ötágú, buszmegállóval egybeépített körforgalomban közlekedőknek nem okoz majd gondot, hogy megszokják az új forgalmi helyzetet, és biztonságosan használják majd a csomópontot. Eleinte természetesen a szokásosnál jobban kell figyelni egymásra.



tel nélkül, a költségvetésből gazdálkodva biztosították. A II. kerület továbbra is nagy hangsúlyt fektet a biztonságos közlekedést szolgáló fejlesztésekre. Az önkormányzat beruházásában az elmúlt hat évben 25 kilométer út épült, illetve újult meg mintegy 1,5 milliárd forintból, illetve 15 kilométer járda épült összesen 400 millió forint értékben. Láng Zsolt hozzátette: a II. kerületben található (a most átadottal együtt) hat körforgalomból három ezekben az években épült meg: 2006-ban készült el a Nagyréti utcai, 2009-ben pedig az Alsó Törökvész út–Észter utca–Vérhalom utcai csomópont.

Az építkezés során gondoltak a mozgáskorlátozottakra és a gyengénlátókra is: a csomópont minden ágában középszigettel megszakított gyalogosátkelő-helyet alakítottak ki, az útcsatlakozásokat a mozgáskorlátozottak számára is járható módon építették meg.

A látássérültek tájékozódását segítő minden átkelőnél speciális felületű járólapokat építettek be.

Az augusztus 22-én elkezdett kivitelezési munkákat november végére fejezték be. A most átadott csomópont a Budapesti Közlekedési Központ tájékoztatása szerint a fővárosban az ötvenedik közúti körforgalom.

SZABÓ GERGELY

E-m@il-box Tisztelt Polgármester Úr!
Köszönet illeti kerületünk önkormányzatát, hogy megépíttette a Törökvész úti harmadik körforgalmat. Naponta többször is járok arra kocsival, mert édesanyám és Csilla lányom is a környéken lakik. Az átalakított csomópont a tumultusokat megszünteti, az idegesítő várakozást megrövidíti – így életemet meghosszabbítja. Köszönöm!
Rózsa György

A CSOMÓPONTBAN MARADT A PLÉH KRISZTUS

A csomópont átépítése miatt ideiglenesen védett helyen őrizték a kereszteződés szakrális nevezetességét, a pléh Krisztust, amelyet százötven éve rózsadombi szőlősgazdák állítottak. A körforgalom kialakításának megkezdése előtt a kivitelezők lefényképezték, majd szétszedték a feszületet és annak talapatát. A Krisztus-alakot a Pasaréti Páduai Szent Antal Plébániával együttműködve, a javasolt tervek alapján a Verecke lépcső és a Törökvész út találkozásánál helyezték el. A keresztet, valamint a körforgalmat Lendvai Zalán atya, pasaréti plébános áldotta meg.



BÁNFFY GYÖRGYNÉ SÁTORI TILDA

Nem messze lakom a körforgalomtól, és többnyire autóval haladok át a csomóponton. Valóban érdekes, a szemnek tetszetős formája van. Átvészeltük a komoly építkezést, de megérte: egyrészt mert szép a csomópont, másrészt mert számomra megnyugtató módon szabályozták a forgalmat. A kereszt helyét nagyon szépen kialakították.

LENDVAI ZALÁN ATYA

Méltó és szép környezetben alakították ki a feszület új helyét. Itt szem előtt van a kereszt, ami a hétköznapi rohanó világban fohászra hív minden erre járó, ugyanakkor oltalmazza a közlekedőket. Tágasabb a tér, így alkalmanként többen is összejöhetnek egy-egy közös imára. A kereszt a környék részévé vált, a helyiek közül sokan még ma is pléh Krisztusnak hívják a megállót.



SZIKORA RÓBERT

Gyakran közlekedem a kereszteződésben. Nemrég külföldön jártam, és arra gondoltam, hogy mire hazaérek, talán elkészül a biztonságosabb csomópont. A pléh Krisztus – már maga a kifejezés is szép – lelki értéke számomra hatalmas, és fantasztikus, hogy az évszázad viharai megmaradt. Megszokásból néha még a feszület régi helye előtt vetek keresztet.

URI ÁGNES

A környéken lakom már közel hatvan éve, gyalog és autóval egyaránt erre közlekedem. Emlékszem arra, amikor itt semmi sem volt, még közlekedési lámpa sem. A kerületben egyre több a biztonságos körforgalom, és mindegyiket megszoktuk már. Mindenképpen oda kell figyelni az első időszakban, de legalább nem kell feleslegesen várni a piros jelzésnél.



TOLDI IMRE

Sokáig laktunk a kereszteződésnél álló házban. A kereszt és a pléh Krisztus része volt az életünknek. A pártrendszert sokan nem nézték jó szemmel, hogy a II. kerület fontos pontján egy Krisztus-alak áll, ezért többször is el akarták távolíttatni. Édesanyám és más helyi lakók háttérszervezkedése révén minden alkalommal sikerült elhárítani a veszélyt.



Klebelsberg-díj az életmű ápolásáért

A Kultúrkúriában november 12. és 18. között rendezték meg a Klebelsberg Kuno Hetet. A program-sorozat keretében áadták az idei Klebelsberg-díjat, amelyet Erdősi Károly, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke vehetett át.



A II. Kerületi Önkormányzat és a Klebelsberg Kultúrkúria közösen rendezte meg a Klebelsberg Kuno Hetet, amelynek kiemelt eseménye volt a Klebelsberg Kuno-díj átadása. A bronz plakettet és a díjjal járó pénzjutalmat évről évre azok a személyek vehetik át, akik kiemelkedőt alkottak, illetve tettek a pesthidegkúti közösség és a régió fejlesztéséért. Az elmúlt 20 évben 22 polgárt és három szervezetet részesítettek a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat 1992-ben alapított díjában.

Idén Erdősi Károly, a Pesthidegkút Alapítvány volt elnöke, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke vehette át a kitüntetést. A díjazottat elsőként Rósa Viktor, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium igazgatója köszöntötte. Beszédében hangsúlyozta, hogy ismét méltó kezekbe került a díj, hiszen az Erdősi Károly kezdeményezésére 2000-ben alapított Klebelsberg

Kuno Emléktársaság az egykori kultuszminister szellemi örökségének ápolását tűzte ki célul, és teljesítette is évről évre: többek között tudományos kutatásokkal, rendszeres szakmai konferenciákkal, valamint diákoknak szóló versenyekkel.

A díjazottat Ferencz Éva Magyar Örökség-díjas énekművész, a Pesthidegkút Alapítvány elnöke is köszöntötte. Kiemelte, hogy Erdősi Károly a II. Kerületi Önkormányzat és mindnyájunk elismerését megérdemli, lévén Pesthidegkút szellemi robotosa, a városrész egyik társadalmi szerepvállalója.

Az elismerést Erdősi Károlynak Láng Zsolt polgármester és Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója adta át, aki elmondta, hogy Erdősi mindvégig élen járt az egykori vallás- és közoktatásügyi miniszter munkásságának kutatásában és minél szélesebb körben való megismertetésében.

Erdősi Károly köszönetet mondott az adományozóknak és a Klebelsberg Kuno Emléktársaságnak, továbbá hálával említette

meg Klebelsberg Kuno nevét. Hangsúlyozta: keretet és lehetőséget adott a munkához, és a klebelsbergi örökség ápolása során utat mutatott az új ismeretek megszerzéséhez, valamint az emberi tartás kialakításához. Beszéde végén Klebelsberg szavait idézte: „Ha az életemet újra kezdeném, azt egészen így csinálnám, ismét.” Erdősi Károly az ünnepségen bejelentette, hogy az elmúlt évtizedek alatt képviselt szellemiség jegyében a díjjal járó teljes pénzösszeget, azaz a 300 ezer forintot a Klebelsberg Emléktársaságnak ajánlja fel.

Tisztelgés Klebelsberg Kuno előtt

A Klebelsberg Kuno Hét keretében november 16-án ünnepélyes tiszteletadást tartottak a Kultúrkúria udvarán. Klebelsberg Kuno egykori kultuszminister mellszobránál koszorút helyezett el Láng Zsolt polgármester, Varga Mihály tárcanélküli miniszter és Dolhai István, a Kultúrkúria igazgatója. Az eseményen részt vett Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója, Erdősi Károly, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke, valamint Rósa Viktor, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium igazgatója. Az ünnepségen jelen lévő vendégek közül is sokan virággal tiszteltek az egykori vallás- és közoktatásügyi miniszter emléke előtt.



Csurka István *Az idő vasfoga* című komédiáját a Klebelsberg Hét programsorozat keretében mutatták be. A hatvanas években írt darab főszereplőjét, az orvosi diplomát vásároló, pesti markecolót R. Kárpáti Péter alakította, asszisztensének szerepében Ivancsics Ilonát láthatta a közönség

EGY ÓRA AZ EGYPERCESEKRŐL. A Klebelsberg Kultúrkúria felkérésére, a Klebelsberg Hét rendezvényeként izgalmas színházi produkciót mutattak be a hidegkúti művelődési központban. Quintus Konrád beavató színháza a tizenéves korosztályt ismertette meg Örkény István zenitális, maga teremtette műfajával, annak sajátosan groteszk stílusával. A Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola felső tagozatosai már megérkezésükkor egy egyperces novella kellős közepén találták magukat: „szenvető alanyai” lehettek Örkény *Közvélemény-kutatás* című egypercesének. Az előadás során nemcsak Örkény abszurd történeteit és helyzetait, de magát az író-t is közelebbről ismerhették meg.

Ahogy az előadás létrehozójától, Quintus Konrádtól megtudtuk, hasonló beavató színházi előadást már Shakespeare *Rómeó és Júliájából* is készítettek. A színművész reméli, hogy több – elsősorban középiskolás – diáksoportot is beavathat a színház és Örkény varázslatos világába.



„Szeretnék jelen lenni mindenkinek az életében!”

Jókai Anna Kossuth-, Magyar Örökség- és Prima Primissima-díjas író-költő 80. születésnapját ünnepelte november 24-én. A II. Kerületi Önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester az elsőők között köszöntötte föl az írónőt a Klebelsberg Kuno Hét programsorozat keretében. Az ünnepség végén budai kötődéseiről, Klebelsberg Kuno munkásságáról, könyveiről és a fiatalokról faggattuk Jókai Annát.

Úgy tudom, még nagyon sokan szeretnének Önnel ünnepelni.

Igen, rengetegen köszöntöttek és köszöntenek a napokban, nagyon nagy ez a szeretetáradat. Úgy érzem, ennek örülni kell, és soha nem lehet fárasztó, ha az embert szeretik. Isten kegyelmének tartom, hogy van még energiám, van még alapvetően egészségem, kedélyem, és a felém áradó szeretetet szeretettel tudom viszonzni. A pesthidegkúti meglepetés igazán szívhez szóló volt.

Sokéves barátságok kötik ide. Hogyan alakultak ki ezek a kapcsolatok?

A rendszerváltás után kerestek meg először, a Magyar Kultúra Napján léptem föl. Azóta szoros kapcsolatban vagyunk. Sokat jelentenek számomra a személyes találkozások, és az itt élők soha nem mulasztottak el egyetlen alkalmat sem, hogy kifejezzék: szeretnek és várnak, gondolkodnak rám. Talán nincs is Budapesten olyan kerület, ahol olyan sokszor és olyan sok rendezvényen fordultam volna meg, mint a II. kerületben. Többször szerepeltem a Templomkerti Estéken. Nagyon emlékeztetésekre azok a kora nyári összejövetelek is, amelyeket a Bódey család tartott. Itt, a Klebelsberg Kultúrkúriában adta elő *Szegény Sudár Anna* című regényem dráma-változatát Bálint Márta színésznő.



Immár 12. éve tiszteletbeli elnöke a Klebelsberg Kuno Emléktársaságnak. Miért tartja fontosnak a miniszter emlékének ápolását?

Klebelsberg munkássága minden korban mintául szolgálhat. A vallás- és közoktatásügyi miniszter szabadon tudta előre vinni hazánk kulturális életét a Trianon utáni időszakban, amikor az elszegényedett országnak kevés lehetősége volt. Azt vallotta, hogy egy nemzetnek a kultúrájával kell kiemelkednie. Klebelsbergnek rengeteg értékes megállapítása volt. Ő mondta azt is, hogy: „Nincs nagyobb bűn, mint nagy dolgokat ígérni, és a kicsiket sem véghezvinni.” Ennek a mondásnak ott kellene lennie minden olyan ember szívében, aki hata-

lommal rendelkezik. A miniszter ugyanakkor más körülmények között dolgozott, mint a mai politikusok. Nem mert volna senki megtenni vele, hogy beleszóljon, mennyi pénzt költsön az oktatásra. Gúzsba kötve táncolni pedig nagyon nehéz.

Legújabb regénye, az Éhes élet már a negyedik kiadásánál tart. Pár perce dedikálta a könyvet egyik olvasójának. A hölgy azt kérdezte, hogy tudott ilyen modern és fiatalos művet írni?

Sokan megdöbbennek a stílusán. Miatán az unokám elolvasta, ő is azt kérdezte tőlem: „Hogy van ez? Honnan tudsz te ilyeneket?” Tudja, hogy a magánéletben általában szelíden és finoman fogalmazok. Egy idős embernek ugyan más gondjai vannak, de azért van emlékezőtehetségem. Szeretném megszólítani a huszonéveseket is, szeretnék jelen lenni mindenkinek az életében. Az új könyvem a legfiatalabbakhoz is szól. Szó van benne szerelem-, szenvedély- és hataloméhségről. Valamint arról is, hogy „ne rontsuk el az életet”, fontos, hogy az emberek a jóra legyenek éhesek, arra, hogy minél többet tudjanak segíteni.

Mi a véleménye a mai fiatalokról?

Minden fiatalat önmagában, egyénileg kell megnézni. Nem hiszek abban, hogy egy bizonyos kort elért embernek ilyennek vagy olyanak kell lennie. Azt gondolom, hogy a mai fiatalságban az, aki igazán magas minőséget képvisel, sokkal magasabbban van, mint az én időmben. Olyan lelkek, szépséges emberek jönnek a világba, akiket nagyra becsülök, azért például, mert képesek öregek és értelmi fogyatékosok között dolgozni.

KLEBELSBERG JELENTŐSÉGE A MAI NAPIG TART

Érdekfeszítő kerekasztal-beszélgetésen vehettek részt azok, akik 17-én meghallgatták L. Simon László író, kulturális államtitkár, Ujváry Gábor történész, a Kodolányi János Főiskola tanszékvezetője és Csorba László, a Nemzeti Múzeum főigazgatójának beszélgetését, amelyet Entz Géza művészettörténész vezetett. Az izgalmas és az aktuális kultúrpolitikai kérdésekkel is foglalkozó eszmecsere kedves és meghatározó jelenet zárta: a több mint 90 éves Vajda Olga emlékedett szólásra. Elmondta: örökké hálás lesz Klebelsberg Kunónak, amiért részese lehetett az oktatási programjának. Ennek köszönheti, hogy elvégezhetette 1943-ban Sopronban az óvónőképzőt, majd ezt követően Erdélybe került 60 kisgyermekhez. Olga néni féltve őrzött és szeretett kincsei, az óvónőképzőben használt és azóta már közel 70 éves tankönyvei kézzől kézre jártak a résztvevők között.





Fiatalok az elesettekért

A Lépj! mozgalom alapítói segítő programokat szerveznek, amelyekre önkéntes fiatalokat várnak. Az idén augusztusban indult kezdeményezésről egyre többen tudnak, egyre többen csatlakoznak hozzájuk. A csapat magja gimnazistákból és egyetemistákból áll, akik a Margit körúti ferences plébánia hittan szakkörén ismerték meg egymást.

Beneda Orsolya, a csapat egyik szervezője tavaly érettségizett, ősz óta az ELTE nemzetközi tanulmányok szakán tanul. Lapunknak elmondta, hogy barátaival régóta gondolkodtak azon, hogyan segíthetnék az elesett embereket, és boldogok, hogy a nyáron végre megvalósult a tervük. Önerőből hozták létre a Lépj! internetes honlapját, a *lepj.org*-ot, és a mozgalom logóját is barátaik készítették el. Közösségi oldalakon, templomokban, iskolákban és ifjúsági találkozókra is reklámozzák tevékenységüket, ha csak tehetik, személyesen mesélnek munkájukról, terveikről.

A Lépj! legfiatalabb segítője mindössze tízéves, ő egy állatmenhelyen dolgozott, és nagyon élvezte a munkát. De az önkéntesek többsége gimnazista és egyetemista. Sok II. kerületi iskolából jelentkezők már segítő munkára. Többek között a Móríz Zsigmond Gimnázium, a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium, a Baár–Madas Református Gimnázium, valamint a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium diákjai is segítették a Lépj! munkáját.

A csapat sok helyen járt már. Vak gyerekeknek és hontalanoknak is szerveztek foglalkozásokat, leggyorsabban a gyereketthonos segítő programjaik teltek be. Ott olyan jól sikerült a falfestés, hogy visszavárják őket. Nagyon örültek az önkénteseknek az egyik anyaotthon lakói is: amíg ők a kishabákra vigyáztak, az anyák az ügyeiket intézhették.

Minden program után rengeteg pozitív visszajelzés érkezik a csapathoz. – Sok önkéntes ír nekünk, hogy legközelebb is szívesen jönne segíteni. Nagyon örülünk ennek, hiszen az egyik legfontosabb célkitűzésünk az, hogy a fiatalok hosszú távon vállalják a segítő munkát – fogalmazott Orsi.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

KARÁCSONYI VÁSÁR tart az Ökumenikus Általános Iskola **DECEMBER 1-JÉN** szombaton 9–17 óráig. Minden jól egészségi állapotú, 50 kg feletti testsúlyú, 18 év feletti polgár várnak ugyanitt a 10–14 óráig tartó véradásra, TAJ-kártya és személyi igazolvány szükséges a véradáshoz. (1028 Községház u. 10.)

Egyetlen mai szülő sem maradhat „offline módban”!

A Z generáció: az offline családi élet és az online tér súlya című előadásában Tari Annamária klinikai szakpszichológus a mai gyerekek internetfüggőségének okairól beszélt, illetve arra kereste a választ, hogy mit tehetnek az aggódó szülők. A Második Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ Szülők Akadémiája című programsorozatának idei utolsó előadását a Móríz Zsigmond Gimnáziumban tartották.

Tari Annamária klinikai szakpszichológus szerint sok szülő nem elég felkészült a kamaszok lelkéből, és fogalma sincs arról, hogyan hathatna rájuk internet-ügyben. A gyerekek a „hány órát ülsz a számítógép előtt?”-kérdésre azt válaszolják a szüleiknek, hogy maximum másfelet, négy szemközt azonban elárulják, hogy „van az nyolc óra is”. Tari Annamária úgy véli, hogy erről elsősorban nem a gyerekek tehet. A kamaszok igénylik, hogy kommunikáljanak velük, figyelemre és hiteles társakra van szükségük. A szülők élete stresszes, amikor hazaérnek a munkából, leginkább arra vágnak, hogy senki se szóljon hozzájuk. Így fordulhat elő – egy vidéken végzett felmérés szerint –, hogy a gyerekekre maximum napi egy óra figyelem jut. A szakember azt mondja, hogy ez nagyjából arra elég, hogy a szülők olyan kérdéseket tegyenek fel, mint a „megetted?”, „megtanultad?”, „betetted?”. Egy kamasznak ennél jóval többre lenne szüksége, ezért aztán nem csoda, ha felcsatlakozik az internetre.

A szakember véleménye szerint a mai fiatalok kénytelenek gyorsabban felnőni, más vonatkozásban viszont nagyon is gyerekek maradnak. Bizonyos helyzetekben például indulatosan viselkednek. Ennek az is az oka, hogy rengeteg agresszív hatás éri őket az interneten, ahol mindenki könnyedén levezetheti a feszültségét, dühét. Az internet olyan látványos felület, ahol nincsenek szabályok, és a szabad kommunikáció az érzelmeket is szabadjára engedi. A szakember tapasztalata szerint, ha egy cikket vagy fényképet kommentelnek (megjegyzést, hozzászólást fűznek hozzá), akkor 10 hozzászólóból 3 az úgynevezett „trolloké” (a skandináv mitológia szörnyeinek után kapták a nevüket). Ők azok, akik durván és megalázóan nyilvánítanak véleményt, provokatívak, emiatt a többiek hamar kiszállnak a beszélgetésből.

Tari Annamária kiemelte: a kamaszok a trollok durva megállapításait olvassák majd. Egy felnőtt kritikus szemmel értékeli a kommenteket, de a kiskamaszok elfogadják igaznak. Óriási szükségük lenne arra, hogy ebben a véleménycunami egy felelősséggel gondolkodó felnőtt megmutassa nekik: mi az érték, és mi nem. Mivel azonban a gyerekek magukra maradnak ezekben a helyzetekben, nincsenek felvértve a verbális támadásokkal szemben, ezek hatására bennük is egyre növekszik az agresszió.

A felnőttek álláspontja csak akkor derülhet ki, ha egyrészt képesek internetezni, másrészt beszélgetni a gyerekeikkel. Fontos lenne, hogy tudják, csemetéik milyen oldalakat látogatnak, milyen filmeket töltenek le, milyen képeket osztanak meg a közösségi oldalakon,



Az egymást követő generációkat nemcsak életkoruk választja el egymástól, hanem értékrendjük, habitusuk, körülményeik különbözősége is. A szociológia és a szociálpszichológia betűvel jelöli a különböző generációkat: az 1946 és '64 között születettek az úgynevezett „baby-boom” nemzedék, az 1965 és '79 közöttiek az X, míg az 1980 és 1995 között születettek az Y generáció. Az 1996 utániak már a Z generációba tartoznak.

vagy hogy van-e például blogjuk. Nem maradhat tehát a szülő „offline módban”, mert akkor kimarad a gyereke életéből. Ha nem tud, akkor meg kell tanulnia internetezni. – Legyünk tagjai a közösségi oldalaknak, ajánljunk gyerekeknek érdekes honlapokat, küldjünk neki vicces e-maileket, így mi is részeseivé válhatunk az online életének – javasolta az előadó.

A népszerű közösségi oldalak – így a Facebook is – mind nárcisztikus felületek. Ha egy felnőtt a legszebb arcát szeretné itt megmutatni, az önmagában nem baj. Az viszont veszélyes, ha a gyerekek 9 éves koruktól ebben a nárcisztikus világban közlekednek, és már tizenévesen az a legfőbb problémájuk, hogy vajon elég trendik-e.

Az internet ugyanakkor exhibíciós felület, amely megadja a „valakivé levés” érzését, a netcelebséget. Képekre, megjegyzésekre, receptekre vadidegen emberektől lájkokat (tetszés, kedvelés jelzése) kaphatunk. A gyerekek – szemben a felnőttekkel – valós érzelmeként élik meg az interneten átélteket. Elhiszik azt is, hogy mindenki valós arcát mutatja, pedig az online térben mindenki online személyiséggel van jelen.

Ahhoz, hogy ne történjen érzelmi sérülés, a felnőtteknek tisztában kell lenniük azzal, hogy csemetéik kikkel barátkoznak online, és mit gondolnak ezekről a kapcsolatokról. Tudatosan kellene vigyázniuk a Z generációra, és ügyesen átadniuk a számukra fontos értékeket – tanácsolta végül Tari Annamária.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Sikeres pályázatokat zártak a Budenz iskolában

A sikeres pályázat receptkönyvét jól ismerik a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban, hiszen három, eredményes projektet is lezártak az intézményben november 10-én. A Comenius Program, a TÁMOP 3.1.4 projekt és a pedagógusképzést segítő TÁMOP-3.1.5-09/A-1 pályázat által elnyert támogatásokból a pedagógusok továbbképzésére és az iskola technikai fejlesztésére egyaránt jutott forrás. Az utóbbi két pályázat az Európai Unió támogatásával valósult meg. A zárónapon nevelőtestületi értekezlet keretében bemutató-órákat tartottak. A szakmai érdeklődők részt vehettek egy 8. osztályos matematikaórán, a 3. osztályban egy komplex drámaórán, a 4. osztályosoknak ön- és természetismereti, a 10. osztályban pedig matematikai és anyanyelvi komplex kompetenciafejlesztő órát tartottak.

A II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Schanda Tamás, a Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság elnöke köszönte meg a tantestület éveken átnyúló munkáját, amely során nemcsak jelentős anyai forrásokat szereztek az iskolának, hanem a pedagógusok szakmai tovább-



képzése terén is jelentős eredményeket értek el. A 2009. és 2012. között zajló projektekről Székelyné Nagy Zsuzsanna számolt be a tantestületnek.



Muzsikás-szó az Újlakiban



A lassan négy évtizede működő, népzenei játékos, többek között Liszt Ferenc-, Kossuth- és Prima Primissima-díjjal kitüntetett Muzsikás zenekar 2004 óta járja Magyarországon iskolákat különleges prog-

ramjával. Eddig több mint 250 település mintegy 300 iskolájának 75 000 diákja élvezhette az énekorát Muzsikás-módrá. November 19-én az Újlaki Általános Iskola tanulóinak tartottak bemutatót a zenészek. A rendkívüli énekorán kiderült, hogy milyen a lassú csárdás, és milyen a szopora, a gyerekek meghallgathatták, hogyan szól a tambura és a gyimesi ütőgardon, és azt is megtudták, hogy milyen hosszú is a hosszú furulya. Az óra vége felé még egy verpezsdítő lakodalomba is „beleköstöltek”, a gyerekek pörgő nyelvvel kiabálták a tréfás csújogatót. A Muzsikás együttes az iskoláktól az énekorákért semmilyen anyagi hozzájárulást nem kér.

Angolul szépen és jól

Három korcsoportban hetven II. kerületi diák vetélkedett a Szabó Magda Kéttannyelvű Általános Iskola és a Szabó Magda Szellemi Örökségéért Alapítvány szervezésében rendezett angol szépkiejtési versenyen november 22-én. Idén újdonság volt, hogy külön értékelték a tagozatos, illetve két tanítási nyelvű iskolákban tanulókat és azokat, akik az angol nyelvet normál óraszámban tanulják.

HELYEZETEK

4-5. OSZTÁLYOSOK: 1. Ötvös Kinga (Remetekertvárosi iskola), 2. Tóth Romhányi Iván (Remetekertvárosi iskola), 3. Kormos Rebeka (Budenz iskola). **A zsűri különdíját** Kósa Alexandra Viktória (Szabó Lőrinc iskola), **a közönségdíjat** Szabó Kamilla (Szabó Lőrinc iskola) kapta. **Tagozatosok:** 1. Varga Zádor (Szabó Magda iskola), 2. Pantoleon Alik (Szabó Magda iskola), 3. Pataky Zsombor (Szabó Magda iskola). **6. OSZTÁLYOSOK:** 1. Túri Lili (Remetekertvárosi

iskola), 2. Mutlak Jázmin (Csik Ferenc iskola), 3. Szopora Dorián (Pitypang iskola). **Közönségdíjas:** Túri Lili (Remetekertvárosi iskola). **Tagozatosok:** 1. Szieben László (Szabó Magda iskola), 2. Kósa Bernadett (Szabó Lőrinc iskola). **7-8. OSZTÁLYOSOK:** 1. Szarvas Katalin Rebeka (Pitypang iskola), 2. Varga Glória (Áldás iskola), 3. Gárdos Lili (Áldás iskola). **Közönségdíjas:** Bereczky Bianka (Szabó Magda iskola). **Tagozatosok:** 1. Sipos Franciska (Szabó Lőrinc iskola) 2. Bereczky Bianka (Szabó Magda iskola)

LEENDŐ ELSŐSÖKNEK

AZ ÁLDÁS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Áldás utca 1., tel.: 212-4258, e-mail: aldasiskola@gmail.com, weblap: aldasiskola.hu) **DECEMBER 12-ÉN** 15–16 óráig „Játsszunk együtt Boribonnan!” címmel lesz foglalkozás a gyermekeknek, mialatt a szülőknek Horváth Attiláné igazgató tart tájékoztatót.

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, http://budenznet.sulinet.hu/, bederna@budenz.sulinet.hu) **DECEMBER 3-ÁN** 17 órakor szülői tájékoztatót tartanak az iskola iránt érdeklődő elsősök szüleinek.

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve u. 5–7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu) **DECEMBER 8-ÁN** 9–11 óráig ovis játszótér. A foglalkozáson nyelvi játékokkal, játékos kézműveskedéssel várják a kicsiket.

A FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1022 Filler u. 70–76., tel.: 326-6617, www.filleriskola.hu) az emelt szintű angol osztályba és a német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek **DECEMBER 5-ÉN** magyar nyelvű foglalkozás 16 órától.

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Pitypang u. 17., 325-8827, www.pitypangiskola.hu) iskolaköztalálkozó **DECEMBER 11-ÉN** 16 órakor.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1028 Máriaremetei út 71., tel.: 275-8675, www.remete.ini.hu) iskolanyitogató **DECEMBER 12-ÉN** 17 órakor.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ISKOLÁBAN (1025 Törökvész út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) **DECEMBER 21-ÉN** az iskolai karácsonyi színdarab bemutatója, meghívott óvodás csoportoknak.

AZ ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLA (1023 Ürömi u. 64., tel.: 335-0720, ujlaki.ultranet.hu) óvodásokat vár adventi kézműves foglalkozására **DECEMBER 12-ÉN** 17 órakor.

NYOLCADIKOSOKNAK

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, http://budenznet.sulinet.hu) **DECEMBER 5-ÉN** 17 órakor szülői tájékoztatót tartanak az iskola iránt érdeklődő, leendő 9. osztályosok szüleinek.

VETÉLKEDŐ AZ ÖNTÖDÉBEN

Az MMKM Öntödei Múzeumának új állandó *Ez mind öntvény* című kiállítását a 2012-es esztendőben a Nemzeti Kulturális Alap támogatta. A pályázathoz kapcsolódóan vetélkedőt rendeztek *Fedezd fel az öntvényeket!* címmel. A vetélkedőre három budapesti középiskola, a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium, a Ganz Ábrahám Két Tanítási Nyelvű Szakközépiskola és Szakiskola, valamint a Bánki Donát Közlekedésgépészeti Szakközépiskola és Szakiskola diákjait hívták meg a szervezők. A játék végén zsűri értékelt a csapatok munkáját. A Bánki iskola diákjai az első és a harmadik helyen, míg a Ganz Ábrahám szakiskola egyik csapata a második helyen végzett.

CS. K.

Diákújságírók a Móriczban

Mitől hír a hír, hogy működik egy szerkesztőség és a bulvármédia tudósításaiból hogyan lehet kiszűrni a valóságot? A Móricz Zsigmond Gimnázium diákjai hamarosan ezekre a kérdésekre is választ tudnak adni, hiszen a Törökvész úti intézményben 2012 szeptemberétől elindult a kommunikáció tantárgy oktatása. Ennek keretében a diákok nem csupán a kommunikáció fogalmáról és szintjeiről tanulnak, de az újságírói szakma alapjait is elsajátíthatják. De mennyire felkészültek 15 évesen a fiatalok ezeknek az ismereteknek a befogadására?

Tihanyi Katalin, a Móricz Zsigmond Gimnázium igazgatója a Budai Polgárnak elmondta: napjainkban a médiának soha nem látott befolyása van a kultúrára és a gazdaság működésére, kommunikációs stratégiákon egyének és országok sorsa múlhat, és ehhez az oktatási intézményeknek is alkalmazkodniuk kell. Amennyiben a diákok bepillantást nyernek az újságírás és a média világába, olyan ismeretekhez jutnak, amelyeket későbbi tanulmányaik során is hasznosítani tudnak, bármilyen egyetemi szakra mennek is tovább. Egy-egy szerkesztőségi látogatás élménye vagy egy jól sikerült saját cikk pozitív fogadtatása pedig életre szóló élmény lehet számukra, akár pályájukat, jövőjüket is befolyásolhatja.

A szeptember óta eltelt időszakban bebizonyosodott: a gimnazista fiatalok fogékonyak a sajtó, a média világa iránt, és képesek elsajátítani



tani az újságírás alapjait, amennyiben megvan bennük ehhez a kellő ambíció – ezt a hamarosan az újrainduló iskolai újság munkatársaiként is bizonyíthatják. Szakmai gyakorlatként saját maguk tervezik, írják és szerkesztik az újságot, ők készítik a fotókat és az egyéb illusztrációkat, a folyamat részeként a tördelés és korrektúrázás alapjait is megtanulják.

Nem csupán a gimnázium életével foglalkozik majd az újság, de a fiatalokat érdeklő kulturális témákkal, valamint az iskolai „környezettel”, azaz a II. kerület életével is, annak érdekében, hogy a diákoknak minél szélesebb rálátásuk legyen a körülöttük lévő világra – mondta az igazgató. Megtudtuk még: a kommunikáció oktatása a nyelvi előkészítő osztályban indul a 9. évfolyamon, és két évig tanulják a diákok ezt a tantárgyat a Móricz Zsigmond Gimnáziumban.

H. CS.

Idén is lesz Segítő Vásár



Harmadik alkalommal látogathatunk el a Segítő Vásár rendezvényre. A kezdeményezés elsődleges célja a fogyatékos és megváltozott munkaképességű emberek által előállított termékek népszerűsítése, az államilag támogatott munkahelyek és a foglalkoztatók tevékenységének megismertetése.

Idén **DECEMBER 8-9-ÉN**, szombaton és vasárnap egyaránt 10 órától 17.30-ig várják az érdeklődőket a Millenárison. A pultokon lakberendezési és használati tárgyak: díszpárnák és -dobozok, fonott kosarak, konyhai fa és textil kiegészítők; divatos női-férfi felsőruházat, bőrtáskák, pénztárcák; kreatív játékok; sportruházat, sporteszközök és sok más egyedileg készült, magas minőséget képviselő terméket vásárolhatnak meg a látogatók.

A Segítő Vásárra ingyenes a belépés, a vendégek nemcsak vásárolhatnak, színes programok kísérik a kétnapos eseményt. A Millenáris Teátrumában fellép a zenei tehetséggutató műsorból megismert Muri Enikő és Kocsis Tibor; a gyerekek és a felnőttek nagy kedvence, a Kalácsa és a Kolompós együttes, lesz divatbemutató; para zumba zenés táncos kedvcsináló, Kocsis Éva házigazda olimpiai és paralimpiai bajnokokkal beszélget, szerepel a kerekesszékes táncosokból álló Gördülő táncsoport, ezenkívül meglepetés programok is várják a látogatókat.

Bővebb információ: www.segitovasarlas.hu.

Egészségprogram a Kitaibel Pál utcai óvodában



Az Izgó-Mozgó Sportra és Egészségre Nevelő Egyesület a Társadalmi Megújulás Operatív Program keretében, a „Kreatív mozgásprogrammal az izgó-mozgó óvodásokért” elnevezésű eu-s pályázati program segítségével az idei tanévben sportfoglalkozásokat tartanak fővárosi óvodákban. A csatlakozó intézményekben – köztük a II. kerületi Kitaibel Pál utcai óvodában – az egyesület együttműködési megállapodás alapján a gyerekeknek heti két alkalommal sportfoglalkozásokat tart. A gyermekekkel és szülőkkel saját szerkesztésű, az életkorhoz igazodó kiadványokon keresztül ismertetik meg az egészséges életmód alapjait. Téma napokat szerveznek a közös mozgás és játék örömeért, júniusban pedig „egészségtábor”, valamint családi sport- és egészségnap várja a kicsiket és a felnőtteket.

Junior Prima Díj Medgyesi Zsoltnak

Tíz fiatal zenész vehette át az idei Junior Prima Díjakat a magyar zeneművészet kategóriában november 23-án a Szépművészeti Múzeumban. A kitüntetettek között volt *Medgyesi Zolt* zongoraművész, kerületünk lakója, a Járdányi Pál Zeneiskola tehetséges növendéke, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium tanulója.

A zsűri – *Baráti Kristóf, Binder Károly, Bogányi Gergely, Devich János, Jakobi László és Lakatos György* – idén is a bőség zavarával birkózott, 26 jelöltből kellett a 10 díjazottat kiválasztania. A fiatal művészek Láng Zolt polgármester táviratban gratulált az elismerésért. Medgyesi Zolttal következő számunkban olvashatnak interjút.



Medgyesi Zolt és tanára, Gergelyné Knapp Éva

Évszázados múlt, modern szolgáltatások

Szinte nincs olyan szeglete a Lukács fürdőnek, amely ne újult volna meg az 1999 óta tartó rekonstrukció-sorozat alatt: az iszapcsarnoktól a napozóteraszon és a belső tereken át az udvarig. A befejező, mintegy 1,5 milliárdos beruházás több mint 70 százalékát európai uniós forrásból finanszírozták, a megszállt fürdőt Tarlós István főpolgármester adta át a budapestieknek, köztük kerületünk lakóinak.



Az évszázados hagyományokkal rendelkező Lukács fürdő kerületünk egyik büszkesége. Gyógyvize számtalan ember egészségügyi problémáin segített már. A most befejezett rekonstrukciónak köszönhetően az intézmény immár korszerű, megszállt belső terekkel és új szolgáltatásokkal is várja a vendégeket.

Az ünnepélyes átadáson *Tarlós István* főpolgármester kiemelte, hogy a megújult fürdő Budapest turisztikai rangjának emelkedéséhez is hozzájárulhat. *Szőke László*, a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. vezérigazgatója pedig azt hangsúlyozta, hogy a teljes felújítással a Lukács Budapest két nemzetközi hírű fürdőjéhez, a Széchenyihez és a Gellérthez csatlakozhat.

Az eseményen részt vett *Láng Zsolt* polgármester is, aki örömet fejezte ki, hogy a kerület gyógyulni, pihenni vagy sportolni vágyó lakosai egy ilyen magas színvonalú, egyedi szolgáltatásokat is nyújtó fürdőt vehetnek mostantól igénybe. Hozzátette: a második kerületiek a Lukács fürdő belépőjegyeinek árából 10% kedvezményt kaphatnak a Kerület Kártyával.

A Lukács fürdő mostantól számos olyan szolgáltatást is kínál, amelyek fővárosunkban eddig csak korlátozottan vagy egyáltalán nem

voltak elérhetőek: ilyen többek között a Himalája-sóteglából épült sókamra, a Hamam török masszázs, illetve a prémium szolgáltatásként igénybe vehető privát fürdőzés. A régi raktárakból és személyzeti öltözőkből különleges szaunavilágot alakítottak ki merülőmedencével, aroma gőzkabinnal, sókristály-, finn- és infrasaunával, jégkunyhóval, fűtött római padokkal.

A gyógyulni vágyók számára jó hír, hogy a kádostályon hidromasszázs kádakat üzemeltetnek be, amelyekhez masszírozó helyiség is kapcsolódik, így nem kell órákat várnia a kettő között annak a betegnek, akinek mindkét kezelést felírta az orvos. A fürdő teljes egészében akadálymentesített lett, így a mozgásukban korlátozottak is gond nélkül igénybe vehetik a szolgáltatásokat.



Felsorolni is nehéz, mi minden újult meg a patinás fürdőben: az uszodatéri homlokzat, a csempés és a földszinti kabinsor, az iszapépület, a jegypénztár, az öltözőépület, a kádostály és a napozóterasz mind átalakulva várja a vendégeket. LD



SZT. LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐ ÉS USZODA

(1023 Frankel Leó u. 25-29.) nyitva tartása: naponta 6–20 óráig. A termál, valamint az uszodai napi felnőtt belépők ára egyaránt 2800 Ft (hétvégen 2900 Ft), de vannak reggeli és délutáni belépők is. A Kerület Kártyával 10% kedvezményt nyújtanak a teljes áru belépők vásárlása esetén.

Minden program ingyenes!

6. Budai Advent

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében
családi és gyermekprogramok
a Mechwart ligetben!

December 2.: Mikulás-váró ünnep

- 15.00 Adventköszöntő térkoncert – Tutta Forza kamarazenekar
- 15.20 Mikulás csodálatos történetei – Berbencs Színház (Gulyás László)
- 15.40 Mikulás-váró vigadalom – krampuszok tánca
- 16.00 Szamárfüles varázskönyv – bábos mesék (Büki Richárd)
- 16.20 Csicseri történet – Zirano Színház
- 17.00 Szamárfüles varázskönyv – bábos mesék
- 17.20 „Jöjj el, kedves Mikulás” – Mikulás-váró tánc
- 17.40 Advent első gyertyájának meggyújtása
- 17.45 Érkezik a Mikulás

Délutáni lovas kocsizás a krampuszfogaton. Ingyenes teázás a színpad mellett.

December 9.: Téltündér ajándékai

- 15.00 Melengető téli fergeteges – Tekerős Péter és Dudás Botond muzsikái
- 15.15 Titokzatos mesék – Berbencs Színház
- 15.30 Holle anyó – Batyu Színház
- 16.15 Vidám körtánc Télherceggel
- 16.30 Ezüst mackó – Fogi Színháza
- 17.15 Télherceg és Téltündér táncai és ajándékai
- 17.30 A Tél varázsköpenye – Mollini bűvész
- 17.50 Téli tűzvarázs és adventi gyertyagyújtás

Délutáni lovas kocsizás Téltündérrel. Ingyenes teázás és süteménykóstolás a színpad mellett.

December 16.: Luca napjától karácsony ünnepéig

- 15.00 Luca-napi boszorkányságok – Tekerő Péter, Dudás Botond és a Vándormuzsikusz
- 15.30 Az ördög kilenc kívánsága – Ládafia Bábszínház
- 16.15 Luca-napi boszorkánytánc
- 16.30 Luca, Luca kitty-kotty – népszokások, jóvendölések, zsákbamacska-ajándékok – Berbencs Színház
- 17.00 Betlehemi történet – Maszk Bábszínház
- 17.40 Kis karácsony, nagy karácsony – adventi gyertyagyújtás

Délutáni lovas kocsizás Luca boszorkányos fogatán. Ingyenes teázás és karácsonyikalács-kóstolás a színpad mellett.



KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vas-öntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám- és Mechwart András-emlékkiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművészek remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is). Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 6-IG: Karácsonyi vándorok – Makhult Gabriella grafikusművész kiállítása. **DECEMBER 5 – JANUÁR 3-IG:** a 2012. évi Szervátusz Jenő-díj díjazottja, Matl Péter szobrászművész kiállítása. A megnyitót december 4-én 18 órakor kezdődik. (1028 Templom utca 2-10.)

M GALÉRIA: DECEMBER 8-26-IG: Borody Krisztina selyemfestő kiállítása. **DECEMBER 8-ÁN** 18.00 órakor megnyitja Szőnyi Kinga televíziós műsorvezető (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: DECEMBER 20-IG: Magyar Kárpitművészek Egyesülete. Karácsonyi Tárlat. Ezüst fények – gobelinek. Megnyitja Szepes Hédi művészettörténész **NOVEMBER 30-ÁN** 18 órakor. (1027 Kapás utca 55.)

BARABÁS VILLA GALÉRIA: JANUÁR 4-IG: Krédó. Monori Sebestyén szobrászművész kiállítása. A kiállítást **DECEMBER 6-ÁN** 18 órakor Szepes Hédi művészettörténész nyitja meg. (1122 Városmajor u. 44.)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: DECEMBER 1., 11.00: Mesterművek – mesterhegedűk. Szecsődi Ferenc (hegedű) és Szentpéteri Gabriella (zongora) hangversenye. A hangverseny különlegességeként minden műsorszám egy-egy új, magyar mesterhegedűn csendül fel. A hegedűkészítők – Bárdi Szabolcs, Guminár Tamás, Holló Bence, Kemény Zsombor, Popara Nicola és Székely Márton – a nemzetközi élvonal legkiválóbb mesterei, remek hangszereik a világ bármely koncertpódiumán megállják a helyüket. **DECEMBER 7., 18.00:** Műhely. Lakatos György fagott-estje. Válogatás Dubrovay László, Sárosi László, Olsvay Endre, Dukay Barnabás, Melis László és Láng István műveiből. Műsorvezető: Hollós Máté. **DECEMBER 8., 11.00:** A nagybőgő mestere. Rácz Ödön (a Bécsi Filharmonikusok szóló nagybőgőse) és Balázs János (zongora) matinéja. Elhangzanak Gottfried von Einem, Giovanni Bottesini, Chopin, Liszt és Paganini művei. **DECEMBER 11., 18.00:** Változó világ – 21. századi harmóniak. Matuz Gergely fuvolaestjei. Zongorán közreműködik: Baráth Bálint. **DECEMBER 14., 18.00:** Művésztanárok. Geréb László zongoraestje. Bach, Bartók és Schumann művei. **DECEMBER 16., 11.00:** Egri Mónika és Pertis Attila zongora-négykezes hangversenye. „Mennyből az angyal...” Karácsonyi összeállítás Mozart, Walter Gieseking, Dohnányi Ernő, Respighi, és Massenet műveiből. (1025 Csalán út 29.) **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 3., 19.00:** Calcutta trió indiai zeneklub. **DECEMBER 6., 20.00:** Guzsalys csángó táncház a Tatros együttessel, vendég: Tallabille, dél-alföldi tekerőmuzika. **DECEMBER 13. 19.00** Guzsalys csángó táncház a Fanfara Complexa zenekarral.

SZÍNHÁZ

JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: DECEMBER 6., 20.00: Füge Produkció: Egyirányú út. **DECEMBER 9., 20.00:** Andaxinház: Hozzáérés. Bemutató. **DECEMBER 12., 19.00:** Gólem Színház: Ha lesz egy férfinak... **DECEMBER 14., 15., 20.00:** Kaposvári Egyetem: A Dohány utcai szerriff. Bemutató. **DECEMBER 17., 18., 19.00:** Gólem Színház: Lefitymálva. (1027 Jurányi u. 1-3. Tel.: 06 30 932-5650, www.fugeprodukcio.hu e-mail: jegy@fugeprodukcio.hu)

IRODALOM

KSH KÖNYVTÁR: DECEMBER 11., 16.00: A statisztikai hivatal munkatársa, Bánszegi Katalin Etiópia – Útinapló című könyvének bemutatója a Bibó-teremben. (1024 Keleti Károly utca 5.)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 6., 17.00: Kalotaszeg és Udvarhelyszék népi építészete. A kötetet dr. Balassa M. Iván néprajzkutató mutatja be, melyet a szerző, Furu Árpád vetített képek előadása kíséri. Zenei aláfestés: Buda Folk Band. **DECEMBER 8., 10.30:** Könyvbemutató és kézműves délután. Várszegi Adél: Kismadár és kőr. Vendégünk a könyv szerzője és Máray Mariann illusztrátor.

SZENT IMRE HÁZ: Vers és dal. Irodalmi estek. **DECEMBER 4., 19.30:** Irodalmi „részajkling”. Sudár Annamária versmondó estje. **DECEMBER 11., 19.30:** Születésén Jézusnak... Navratil Andrea és Demeter László (a Kobzos együttes tagjai) estje. (1114 Himfy u. 9.)

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Motolla játszótér – kézműves foglalkozás kisgyerekes családoknak, szombaton 10.30–12.00. **DECEMBER 1.** Téli világ-ablakkép, mobilok, mikulásváró kártyák készítése. **DECEMBER 15.** Karácsonyi díszek, meglepetések alkotása.

LEVENDULAMAG GYERMEKHÁZ: Pitypalatty játszócsoport két éves kortól. A játékos foglalkozás célja a közösséghez való hozzáértés egy irányított, minden alkalommal ismétlődő tematika mentén. Második kerületieknek az első bérlet árából 15 százalék kedvezmény. Információ: Dechterné Gelencsér Anna, 06 30 385-1282 dechertpanni@gmail.com (1125 Zrínyi Janka utca 12.)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 4. Karácsony hava, decemberi jeles napok. **DECEMBER 11.** Készülünk a karácsonyra. **DECEMBER 18.** Karácsonyi ünnepség. Csak klubtagoknak. Összejövetelünket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba (1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975).

Minket nem lehet elfelejteni!



**A vidám színházi előadás
a II. Kerületi Önkormányzat
karácsonyi ajándéka
a kerületben élő nyugdíjasoknak.**

DECEMBER 17-ÉN 16 órától Voith Ági és Bodrogi Gyula zenés színházi délutánjára vár mindenkit a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A népszerű színészpáros ismert dalokkal és mulattató történetekkel eleveníti fel színészi és magánéletbeli múltját. A díjtalan belépők átvehetők a Marczibányi Téri Művelődési Központ információs pultjánál. Információ: 212-2820.

Adventi gyertyagyújtás



**A pesthidegkúti plébániák
minden adventi szombaton
(DECEMBER 1-JÉN, 8-ÁN, 15-ÉN ÉS 22-ÉN)
16 órától várják hűvösölgő
végállomáson és Bánffy György
Emlékparkban az érdeklődőket
– szeretettel, adventi dalokkal
és otthonról hozott finomságokkal,
agapével.**

KARÁCSONYI AJÁNDÉKKÉSZÍTÉS a Marczin (1022 Marczibányi tér 5/a). **DECEMBER 15-ÉN** 15 órától karácsonyi ajándékkészítő délutánt tartanak a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A hagyományosan megrendezett ünnepi, kézműves kavalkádra kreatív ötletekkel várják a gyerekeket és a felnőtteket egyaránt, ahol mindenki elkészítheti az ünnepi meglepetéseket, az otthon díszeit, egyedi ajándékokat, apróságokat és csecsebecskéket.

Klebsberg Kultúrkúria

2012. december 1 – 2013. január 6.

**Karácsonyi vándorok –
Makhult Gabriella** grafikus kiállítása

2012. december 7. péntek 10.00; 12.30; 14.30

Szent Miklós legendája
– a Napsugár Bábszínház előadása



2012. december 10. hétfő 10.00

Babaszínház: Dödölle
– a Vaskakas Bábszínház előadása

2012. december 11. kedd 19.00

Sarkadi: Elveszett paradicsom
a Turay Ida Színház előadása

2012. december 15. szombat 19.30

Mesterkoncertek
Duna Szimfonikus Zenekar
Vezényelnek a szólisták:
Várdai István és Baráti Kristóf



2012. december 16. vasárnap 19.00

Dalnokklub
Vendég a **Rohonc Folkműhely**
valamint az **Aphonia** együttes

2012. december 16. vasárnap 16.00

Portré+
Kondor Katalin vendége
Pál Ferenc plébános

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1 392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 5. Bécs, Belvedere Palota. **DECEMBER 12.** Évzáró klubnap. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon, vagy a tothbuda@chello.hu e-mailen. (1027 Frankel Leó út 6.)

MARCBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: DECEMBER 13., 15.00-17.00: Mensáros László, a „reményteremtő”. Szebeni Ágnes múzeumpedagógus régi filmek, fotók, segítségével időutazásra hív bennünket, minden hónapban egy alkalommal egy-egy népszerű művészt állítva a történetek középpontjába. **DECEMBER 14., 15.00-17.00:** Kiskarácsony, Nagykarácsony... – egy ünnep és ami mögötte van. Az év utolsó foglalkozásán a téli ünnepkör szokásait, rítusait ismerjük meg Bauer Eszter néprajzkutató közreműködésével, és mi magunk is nekilátunk az ünnepi készülődésnek. Információ: Vörös Zsuzsa (212-2820)

HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB: A klub karácsonyi ünnepséget tart **DECEMBER 13-ÁN** 15 órakor a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatti helyiségben. A rendezvény zártkörű.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: DECEMBER 5., 16.00: Vendégünk Bokody József. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB szeretettel várja régi és új tagjait következő klubnapjára: **DECEMBER 7., 13.30-16.00 között.** (1027 Fazekas utca 19-23.)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Angol kezdő nyelvtanfolyam Fontos Judit vezetésével minden csütörtökön 11 órától. A klubtagoknak ingyenes. Szilveszter Erdélyben **DECEMBER 30-JANUÁR 2-IG,** nagyon kedvező áron. **DECEMBER 4.** Adventi kirándulás Bécsbe: Klimt-kiállítás a KHM-ben. **DECEMBER 6.** Klubbéltután Benedek András orgonaművésszel. **DECEMBER 13.** Karácsonyi Ünnepség a klubban, zongorázik Hegedűs Valér. Klubbéltutánok minden csütörtökön 15-18-ig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetregizitó is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.)

KÁJONI FERENCES HÁZ: DECEMBER 3., 10.00-12.00: a kötődő nevelést támogató Babahordozó Klub. **DECEMBER 5., 14.30-16.30 óra között** ingyenes jogi tanácsadást tart dr. Sandl Jolán ügyvéd, előzetes bejelentkezés nem szükséges. **DECEMBER 13., 20.15:** Szülősulni. Ribánszky Rita és József előadása Az Isten akarata szerinti férfi és nő. (1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: DECEMBER 2., 17.00: Jótékonysági koncert egy többszörösen súlyos beteg fiatal hittestvérünk gyógykezelésére. Fellépők: Fekete László főkantor, Nógrádi Gergely cantor, Székelyhidi Hajnal operaénekes, a Dohány Zsinagóga férfi énekegyüttese Lázár Zsigmond (hegedűművész, karmester és komponista) vezetésével,

„Verecke híres útján jöttem én...”



FORRÁS: SZOBRAIPART

DECEMBER 4-ÉN 18 órakor nyílik a Klebsberg Kultúrkúriában *Matl Péter* szobrászművész „Verecke híres útján jöttem én...” című kiállítása. A munkácsi szobrász az

idei Szervátiusz Jenő-díj díjazottja. A művész leginkább köztéri szobrokat, kutakat, különböző oltárokat alkot. Több országos és nemzetközi szimpózium résztvevője volt, ő készítette el a honfoglalás milicentáriumi emlékművét, melyet 2008-ban avattak fel a Vereckei-hágón. 2003-ban a Magyar Köztársaság Középkeresztjével, 2009-ben a Magyar Művészetért díjjal tüntették ki, 2012-ben pedig M.S. mesterdíjjal ismerték el munkásságát.

A kiállítást *Perjés Klára*, a Magyar Rádió vezető szerkesztője, a Szervátiusz Alapítvány kurátora nyitja meg, közreműködik *Bella Péter* tekerőlantos.

A tárlat 2013. január 3-áig tekinthető meg a Kultúrkúria nyitvatartási ideje alatt. (1028 Templom utca 8-10.)

Elveszett paradicsom

DECEMBER 11-ÉN 19 órai kezdettel Sarkadi Imre *Elveszett paradicsom* című drámáját nézheti meg a Klebsberg Kultúrkúria közönsége a Turay Ida Színház előadásában. Sebők Zoltán, a sikeres agysebész lakásán tiltott műtétet végez szeretőjén, aki belehal az operációba. Tisztában van azzal, hogy tettéért börtönben kell bűnhődnie. Elutazik vidéken élő apjához, hogy elbúcsúzzon tőle. A humanista erkölcs parancsait valló apa és az öntörvényű fiú ellentétét a kettőjük közötti szeretet és egy váratlan vendégként érkezett lány, Mira kibontakozó szerelme hozza egyensúlyba.

Csiszár Imre rendezte előadás emléket állít a fiatalon elhunyt Sarkadi Imrének, aki



az 1961-es bemutatót már nem érte meg. Főszereplők: Koncz Gábor, Viczián Ottó. Jegyár: 2800 Ft

Villányi Benjámin kántorjelölt. **DECEMBER 9., 18.00:** Bíró Eszter hanukai koncertje a zsinagógában. A műsor felnőttekhez, gyerekekhez egyaránt szól, hogy a Fény ünnepe még fényesebb lehessen. **DECEMBER 16., 18.00:** Hanukai hárfadallamok. Fellép Bábel Klára, a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekarának hárfaművésze. Az estet körzetünk rabbija, Verő Tamás vezeti, köszöntőt mond Tordai Péter elnök. Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

ÖNSEGÍTŐ KÖR: Mellrákkal diagnosztizált, kezelés alatt álló és gyógyult sorstársak számára minden hónap utolsó péntek délutánján 17 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Legközelebbi összejövetel **DECEMBER 28-ÁN** lesz. Információ: 06 30 311-7184, Kálmán Lydia.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: DECEMBER 2.: Nagytétény – Kastélymúzeum, Érd – Földrajzi Múzeum megtekintése. Találkozó 9.30 óra, Karinthy Frigyes út, 33-as busz megállója. **DECEMBER 8:** Mikulástúra a Budai hegységben – nemcsak gyerekeknek. Találkozó 9.30 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. **DECEMBER 9., 16:** Budai-hegység. Találkozó 9.00 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingenyweb.hu

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: DECEMBER 30. Budai-hegység. Találkozó 9.00 óra Széll Kálmán tér, metrókijáratnál. Túravezető: Dobi Zoltán 06 70 347-0545.

TANFOLYAMOK

DUDA ÉVA TÁRSULAT: Nyitott kurzusok hétköznap délutánonként. Az együttes táncművészeitől és meghívott oktatóktól tanulhatnak kezdők és profik egyaránt. Fókuszban a kortárs tánc és a modern irányzatok, de harcművészeti és cirkuszi tréningek is szerepelnek az órarendben. Egyedi órákat ajánlanak kifejezetten a színpadi mozgások fejlesztése céljából. Bővebben: www.moveinstudio.hu. (Jurányi Produkciós Közösségi Inkubátorház I. em., 1027 Jurányi u. 1-3.).

BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ: Callanetics és Flabélos egy helyen. A két mozgásforma kombinációja hatékony alakformálást garantál elérhető áron minden korosztály számára. Érdeklődni lehet a 06 30 539-3797-es telefonszámon vagy a www.budai-callanetics.hu oldalon (Margit krt. 48.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 9., 13.00-19.00: Népzenei kurzus, hangszeroktatás. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont-egyeztetés. Zoltán Eszter: 06 70 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu

Örömszene Orosz Zoltánnal



DECEMBER 14.-ÉN 19 órától Orosz Zoltán és barátai adnak koncertet a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A koncerten igen sokféle zenei stílusból hallható válogatás. A francia sanzon, az argentin tangó és a délszláv zene legszebb dallamai mellett megjelenik a közeledő karácsony ünnepi hangulata is. Közreműködik: Balogh Zoltán (gitár), Borbély Mihály (fúvós hangszerek), Horváth Kornél (ütőhangszerek), Lattmann Béla (basszusgitár).

Indiai sugallat

Idén márciusban tíznapos alkotótábort rendeztek, amelynek a festői szépségű Goa adott otthon. A részt vevő tíz magyar művész – köztük Bráda Tibor, Deák Ilona, Kiszely Mária, Szakács Imre – végül egy festménykiállítás keretében mutatta be az itt készült alkotásait a Center Goában *Intrigued by Goa* címmel. Az alkotói folyamat azonban nem ért itt véget, az inspiráció sokukat tovább kísérté Indiában és később itthon is. Számos nagyszerű India-sugallta alkotás született, amit a Magyar Festészet Napja keretében mutatnak be az Indiai Kulturális Központban. Kiállító művészek: Bráda Tibor, Buhály József, Deák Ilona, Forster Jakab, Gaál András, Kis Zoltán László, Kiszely Mária, Szakács Imre, Verebes György.

A kiállítást **2013. JANUÁR 31-IG** tekintheti meg a közönség az Indiai Nagykövetség Indiai Kulturális Központjában hétfőtől péntekig 9-17.30 óra között, illetve az egyéb rendezvények alatt (1025 Búzavirág utca 14.).



Bráda Tibor: A fehér diadala

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



ECKHARDT GÁBOR ZONGORAESTJE

DECEMBER 2. VASÁRNAP, 19.00
Bolyongás a komoly- és a könnyűzene mezsgyéjén – képekben, szavakban, hangokban.



SZIAMARCZI CSALÁDI KONCERT RUTKAI BORI ÉS A HÉBE-HÓBA BANDA KONCERTJE

DECEMBER 8. SZOMBAT 16.00
TÉL UTÁNI DÉLUTÁNOK, AVAGY MIT CSINÁL A TÉLAPÓ, HA ELMÚLNAK AZ ÜNNEPEK?

KŐKETÁNC GYEREKTÁNC HÁZ

DECEMBER 9. VASÁRNAP 10.00-12.00
MIKULÁSVÁRÓ MULATSÁG

„AZ EZREDÉVES ÉJSZAKÁN” A HETED7 ZENEKAR ADVENTI KONCERTJE

DECEMBER 15. SZOMBAT 19.00
Több száz éves dallamok a Fekete-tengertől a Kárpátokig, középkori himnuszok szövegei, keleti hangszínek és balkáni lüktetések.

marczi.hu

JÁTSSZUNK SZÍNHÁZAT!

2013 januárjától új csoportokat indít a 28 éve működő Színházi dráma-stúdió *Földessy Margit* vezetésével a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Minden szerdán 14–15.30 óra között 5–8 éves korú gyerekeknek tartanak foglalkozásokat, 15–18 óra között a 9–14 éves fiatalok jelentkezését várják. A stúdiót Földessy Margit színművész vezeti, munkatársai Horváth Lili színművész, Kecskés Karina színművész, Füzi János drámapedagógus, Gönczy Attila színművész, Hunyadkürthy Éva énektanár és Szabados Tímea tánctanár.

Információ és jelentkezés a stúdió titkárságán: 391-2575, szindra25@gmail.com. A jelentkezéseket telefonon hétköznap, szerda kivételével 14 és 18 óra között, hétvégén 8 és 18 óra között tudják fogadni. **Jelentkezési határidő december 20.**

Halló, itt vagyunk!

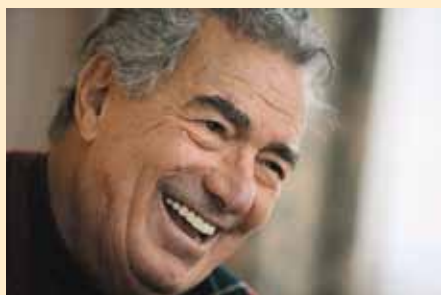
BUDAI HISTÓRIÁK
DECEMBER 10-ÉN

17 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban mutatja be Verrasztó Gábor legújabb könyvét. A Fedák Sári és a mézárósné háza című kötet a Budai históriák



sorozat ötödik darabja, és az eddigi hagyományokat követve ezúttal is rövid helytörténeti írásokat talál benne az olvasó: harminc történetet kilencven fényképpel 116 oldalon. A szerzővel a szintén kerületünkben élő Pulitzer-emlékdíjas újságíró, Szilágyi János beszélget, aki egyben az új könyv előszavát is jegyzi. A belépés díjmentes. (1022 Marczibányi tér 5/a)

ORFEUM PORTRÉK DECEMBER 4-ÉN 20 órától Szilágyi János új, beszélgetős műsorát láthatják az érdeklődők az Orfeum Klubban. Az egykor nagy sikernek örvendő Társasjáték; Senki többet, harmadszor vagy a Halló, itt vagyok! című műsorok szerkesztő-műsorvezetője olyan művészeket, sportolókat, közéleti személyiségeket hív meg műsorába, akikről ma már nem hallunk annyit. A december 4-i beszélgetés vendége Csernus Imre lesz. (Corinthia Grand Hotel Royal Orfeum-terem, 1072 Erzsébet körút 43–49. Telefon: 06 30 948-6448, www.orfeumclub.hu, info@orfeumclub.hu)



A kerületünkben élő Szilágyi Jánossal következő lapszámunkban olvashatnak interjút

Könyvespolc

A PRÁGAI TEMETŐ

Umberto Eco *A prágai temető* című könyve a XIX. század második felében játszódó, kalandregénybe bújtatott oknyomozás, amelyet a főszereplő, Simonini naplójából ismerhetünk meg. Eco a gonosz természetrajzát alkotja meg Simonini alakjában. Ő az egyetlen fiktív személy a regényben, de mindazokat a gazságokat, amelyeket az író elvégeztet vele, a valóságban már mind megtették valakik, és meg is fogják tenni. Hazugságokat koholó, összeesküvéseket szövő, merényleteket szervező hétpróbás gazember ő. Vérbeli moral insanity. A gyűlölködés irracionális logikája szerint nemcsak antiszemita – gyűlöl ő minden nációt. Az összeesküvéselméletek mintapéldájának tartott *A cion bűlcseinek jegyzőkönyvei* című, bizonyított hamisítvány létrehozásának hátterében is ott bábáskodik. A történet egy pontján személye Della Piccola néven – talán azért, mert egyetlen gonosztevő kevés ennyi undort keltő dolog elvégzéséhez – megkettőződik, vagyis ketten írják a naplót, amit az eltérő betűformák is jeleznek. Simoninit egy szörnyű titok gyötri, amelyre keresi a



megoldást, de a rejtély természetesen csak a könyv végén oldódik meg. A többi szereplő valóságos történelmi figura, az események dokumentumszerűen igazak. Rendkívül mozgalmas a regény, izgalmas a cselekmény. A gyilkosságok és robbantások merénylet mellett még a szerelem is helyet kap, természetesen nem szokványos formában.

A könyv megjelenésében tükrözi a tartalmát, borítója egy sokat forgatott, de féltve őrzött kötet külsejére utal, a régies

hatást tovább fokozza a könyv lapjain – denevérszárnyakkal és sárkányfarokkal ábrázolt – számtalanszor feltűnő ördög.

Eco állásfoglalása az antiszemitizmus ellen egyértelmű, amit a gonoszok konkrét, történelmi tényeken alapuló bemutatásával ér el. Ezt az üzenetet csak szándékosan lehet félreérteni. Ötletterítés céljából ez a könyv kevés, a történelem ismétli ugyan önmagát, de nem ugyanúgy, mert a gonosz repertoárja sokrétűbb, mint azt józan észszel gondolhatnánk.

Európa Kiadó, 2012. vászonkötés, védőborító, 560 o. 3600.- Ft, - MI -



Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8–19 óráig, pénteken 8–16 óráig várják az olvasókat.

MENNYISÉGI MESÉK. Az orosz szerzőpáros meséinek főhőse *Pipacska*, a kis manó, aki nagy varázsló szeretne lenni, és kedves barátja, a játékelemekből épített paripa. Boldogan élnek, és bogárka barátaikkal éppen *Kockapaci* születésnapját készülnek ünnepelni, amikor a gonosz *Pókhas Pál* ellopja Kockapaci egyik elemét, és ezzel kezdetét veszi egy sok-sok meséből álló kalandsorozat. Hőseink az ellopott játékkocka után kutatva ellátogatnak Játékkországba, segítenek az erdő lakóinak – krokodilnak, elefántnak, méhecskének, a törpének és manóknak –, hogy végül új barátaik segítségével túljárjanak Pókhas Pál eszén.

A két-háromoldalas mesék révén a hároméves gyermekek – szüleik segítségével – elsajátíthatják a mennyiségi és térbeli viszonyokat (több-kevesebb, fent-lent, egy-sok, hosszabb-rövidebb). A kalandokban a mesehősök segítenek a tárgyak hosszának, mennyi-



ségének összehasonlításában, valamint a tárgyak párosításában. A szerzők mind a negyven történethez játékjavaslatokat és módszertani segítséget készítettek a szülők számára, így mese közben vagy akár a nap során rögzíteni lehet a mesehősök által tanított fogalmakat, illetve módszereket.

Ha a gyermek megszereti Pipacska és Kockapaci, garantáltan rögzülnek benne az alapvető mennyiségi fogalmak, és kevesebb problémája lesz az első „igazi” matematikaórákon.

LENCSE ÁKOS

L. A. Levinova, G. V. Szaggir: Pipacska és Kockapaci kalandjai. Budapest, 2012, Typotex, 2900 Ft.

A KSH Könyvtárban gyerekek számára kialakított játszósarokkal és pelenkázóval várják a legkisebb olvasókat és szüleiket.

Nézzünk körbe az egykori Budapesten

A legtöbb, Pest-Budáról és Budapestről készült panorámaképet a BTM Kiscelli Múzeum Fényképgyűjteménye őrzi. A múzeum *Buda-pesti horizont, Panorámaképek Budapestről* című tárlata az eredeti vintázs kópiákat mutatja be, illetve számítógépen is megjelenítik a felvételeket és azok egyes részleteit. A fotók egyben város-történeti jelentőségük is, hiszen segítségükkel végigkövethetjük Budapest nagyvárossá fejlődésének állomásait.

A kiállítás december 2-ig tekinthető meg hétfő kivételével hétköznap 10-16 óráig, hétvégén 10-18 óráig. (BTM Kiscelli Múzeum oratóriuma, 1037 Kiscelli u. 108.)



II. KERÜLET KÁRTYÁVAL OLCSÓBBAN

A II. Kerület Kártya az önkormányzat 2010 májusában indult kezdeményezése. A kártyával rendelkező második kerületiek jellemzően 5-20% közötti vásárlási kedvezményre jogosultak, a rendszerhez csatlakozott partnerek elfogadóhelyein. Jelenleg több mint százötven II. Kerület Kártya elfogadóhelyen érvényesíthető a kártya, az elfogadóhelyek száma folyamatosan bővül.

ÉRVÉNYESSÉG

A kártyatulajdonosok a kártyát az annak hátoldalán feltüntetett érvényességi időn belül tudják használni. A II. Kerület Kártya érvényessége a kiállításától számított 3 év. A regisztrált elfogadóhelyeken akkor érvényesíthető a kedvezmény, ha a kártyabirtokos a fizetést megelőzően bemutatja a II. Kerület Kártyát, vagyis igazolja, hogy jogosult a kedvezmények igénybe vételére.

IGÉNYLÉS

A II. Kerület Kártya igénylése esetén lehetőség van internetes regisztrációra. Internetes regisztráció esetén a II. Kerület Kártyát az ügyfélszolgálaton lehet kiváltani személyesen, a regisztrációt követő 30 napon belül, az ügyfélszolgálat nyitvatartási ideje alatt. A kártyát a személyes megjelenés alkalmával állítják ki. Az ügyfélszolgálaton helyszíni regisztráció is lehetséges. A kiállítás helyben megtörténik az űrlap kitöltését követően, a kiállítási idő legfeljebb 15 percet vesz igénybe.

Ez az internetes regisztráció esetén még gyorsabb, hiszen ebben az esetben az adatok rögzítése már előzetesen az igénylő által megtörtént. Regisztrációra a www.masodikkerulet kartya.hu internetes címen van lehetőség. A kiállítás díja 600 Ft, ez egyszeri kiállítási díjat jelent.

MÉG TÖBB KEDVEZMÉNY

A II. Kerület Kártya hátoldalán látható EDC logó és a mellé kiváltáskor felragasztott vonalkódos matrica az Euro Discount Club (EDC), Magyarország legnagyobb létszámú törzsvásárlói rendszerének országosan több mint 1000 elfogadóhelyen is azonnali kedvezményt biztosít a kártyabirtokosoknak. Az EDC hálózatra jogosító kedvezmény a matricán feltüntetett hónap utolsó napjáig vehető igénybe. Az EDC matrica hosszabbítása, érvényesítése szintén a II. Kerület Kártya kiállítását is végző ügyfélszolgálaton zajlik. Az EDC elfogadóhelyek teljes (országos) folyamatosan frissülő listája, valamint az általuk nyújtott kedvezmények a www.edc.hu oldalon tekinthetők meg. Fontos tudni, hogy a kártya a vonalkódos matricán feltüntetett EDC érvényesség (ez rövidebb, mint a kerület kártya érvényességi ideje) lejártá után is tovább használható a II. Kerület Kártya elfogadóhelyeken, a három éves érvényességi idején belül.



Az igényléshez ki kell tölteni az adatlapot

Az irodában elkészítik a kártyát...

...amit rögtön kézhez kap az igénylő



II. Kerület Kártya Elfogadóhelyekre vonatkozó érvényesség

EDC Elfogadóhelyekre vonatkozó érvényesség



ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:

Hétfő: 9.00–12.00 és 13.00–20.00. **Kedd:** 9.00–12.00 és 13.00–18.00. **Szerda:** 9.00–12.00 és 13.00–18.00. **Csütörtök:** 9.00–12.00 és 13.00–18.00. **Péntek:** 9.00–12.00 és 13.00–16.00. **Cím:** 1024 Budapest, Keleti Károly u. 15/a, tel./fax: 315-3965. **E-mail:** masodikkerulet kartya@vf2.hu. **Info:** www.masodikkerulet kartya.hu



divat

BRANCH BABY & JUNIOR Gyerekcipőüzlet	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut I. l. em. R107	10%	Minőségi, szakorvosok által vizsgált kiváló minőségű gyerekcipők. Superfit, Geox, Pablosky, Primigi, Nike stb.
Mili Cipő	1024 Lövőház u. 12. II. em.	10%	Fény utcai piac II. em. cipőbolt.
Ékszerbolt	1024 Lövőház u. 27/a	10%	Ékszerkészítés, -javítás, -forgalmazás. Drágaköves ékszerek forgalmazása, karikagyűrű szaktolt.
GOKER Sport és Szabadidő	1062 Váci út 1-3.	5%	Fiatalos, sportos ruházat tetőtől talpig. WestEnd CITY Center aluljáró szint közepén, Jókai Mór sétány 45.
Baby Box Gyerekcipőbolt	1067 Teréz krt. 27.	5%	Bőrcipők bebitölt a kamazsig, 18-40-es méretig. Váltócipők egész évben. A felajánlott kedvezmény más kedvezményekkel nem vonható össze.
Awear Sport	1027 Gábor Áron u. 74-78.	10%	Téli, nyári, sport- és szabadidő ruházat és kiegészítők. /ANIMAL, SPYDER, West Scout, LUHTA/
LIOLÁ	1026 Szilágyi Erzsébet fasor 25.	5%	Megnyitlt Magyarország első LIOLÁ üzlete! Exkluzív olasz női divat. Kosztümök, alkalmi ruhák, kiegészítők széles méretválasztékban.



életmód

Szent Lukács Gyógyfürdő	1023 Frankel Leó út 25-29.	10%	A kedvezmény az alábbi szolgáltatásokra vonatkozik: napi belépőjegy, aroma relax masszáz, púderes masszáz, lábmasszázs, manager masszáz, talp-reflexzóna masszáz, csokoládékezelés.
Szt. Gellért Gyógyfürdő	1118 Kelenhegyi út 4.	10%	A világszerte ismert és kedvelt fürdő komplex gyógyfürdőellátást és kikapcsolódást biztosít vendégei részére! A kedvezmény a belépőjegy árára vonatkozik.
Rudas Gyógyfürdő	1013 Döbrentei tér 9.	10%	A több száz éves török fürdő 6 gyógymedencével, uszodával, gőzkamrával és szaunával várja vendégeit! A kedvezmény a belépőjegy árára vonatkozik.
Király Gyógyfürdő	1027 Fő u. 84.	10%	A több száz éves török fürdő 4 gyógymedencével, gőzkamrával és szaunával várja kedves vendégeit! A kedvezmény a belépőjegy árára vonatkozik.
Naturwell Életmód Központ	1024 Kút u. 3., II. em. 11.	10%	Orvosi fogyókúra, életmód és táplálkozás programok, természetes megoldások. Az alternatívák erejével a jobb életminőségért.
Studio 58 Szépségszalon	1025 Törökveszt út 58.	10%	Fodrászat, kozmetika, pedikűr.
Perfect Face Szépségszalon	1024 Lövőház u. 17., fszt. 7.	10%	Teljes körű kozmetikai szolgáltatások, smink minden alkalomra, esküvői felkészítő kezelések, manikűr, pedikűr, körömépítés.
Monsoon Yoga & Pilates	1026 Pasaréti út 49.	10%	Monsoon yoga, Hatha yoga, Astanga yoga, Slimming yoga, Hot ashtanga, Power yoga, Gyerek yoga, Hot yoga, Baba-mama yoga, Kismama yoga, Pilates.
Dream Thai Masszázs	1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.	10%	Thaiföldi masszázseink segítik az elfáradt izmok ellazítását, a fájdalom csökkentését, a stressz oldását.
Szép Arcok Kozmetika	1024 Fényes Elek u. 3.	10%	Bőrápolás, szőrtelenítés, infrasauna, szolárium, fülbelövés, műszempilla, IPL, cukorgyanta, smink.
Bikram Jóga Rózsadomb	1015 Hattyú u. 14. Hattyúház IV. em.	10%	Bikram Jóga. Jógaórák 40 C°-os melegített párákban. Közösségi programok
Beauty 88 Studio	1026 Sodrás u. 14.	10%	Komplex szolgáltatást nyújtó szépségszalon és fogasztó, alakformáló stúdió a Pasarét közelében. Várjuk profi szakemberekkel!
Victoria Szépségszalon és Fodrászat	1027 Fő u. 49.	20%	Szeretettel várjuk Önt kedvező árú szolgáltatásainkkal: női, férfifodrászat, kozmetika, pedikűr-manikűr, műkörömépítés.
ACT 21	1023 Frankel Leó út 25-29.	10%	Egyénre szabott masszázsekelelések a Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszoda Wellness rész 1. emeletén.
Flaboslim Stúdió	1024 Lövőház u. 7-9., IV. em. 26.	10%	Karcsú, izmos test? Jó kondíció? Mindez gyorsan, elérhető áron? A megoldás: FLABOSLIM STÚDIÓ „Ennyi mindenkinek belefért!”



egészség

Csalogány Optika	1027 Fő u. 62-64.	15%	Szemvizsgálat, gyermekszemészet szemüvegkészítés esetén díjtalan. Munkaszemüvegek, kontaktlencse rendelés, kontaktlencsék és ápolószerek; egészségpénztári tagoknak, partnereknek kiemelt kedvezmények. Diák és nyugdíjas akciók! A felajánlott kedvezmény más kedvezménnyel nem vonható össze!
Ciris Klinika	1037 Montevideo u. 16/b, II. em.	10%	Meddőségi kezelések, mesterséges megtermékenyítés, nőgyógyászat, andrológia, HPV szűrés-kezelés, plasztikai sebészet.
Andrea Optika	1026 Házmán u. 12.	12%	Szemüvegkészítés, -javítás 1 nap alatt, keretek, tokok, láncok, napszemüvegek nagy választékban.
BioLabor Pasarét	1026 Gyergyó u. 4/a	30%	Biofizikai kezelések. Gyógyszer- és mellékhatásmentes! Harmonizálással beindítja a szervezet öngyógyulását.
Atex Optika	1024 Lövőház u. 33.	20%	Szemüvegkészítés, -javítás, számítógépes védőszemüvegek, kontaktlencse és tartozékai, ingyenes látásvizsgálat, digitális fotókidolgozás.
Csipak Zoltán gyógymasszőr	1043 Virág u. 17., VI. em. 36.	10%	Gyógymasszázs vállalkozás az Ön otthonában, illetve irodai masszázst a hét bármely napján. Egyéb helyszín : 1043, Bp. Virág u. 17. Referenciahely: 1032 Bp. Vörösvári út 88-96 – SZTK.
Rózsadomb Medical Center	1025 Törökvész út 87-91. V. em.	10%	Természetes gyógyulás orvosi segítséggel. Személyes egészségkód meghatározás, terápia összeállítása és menedzselése a betegségek megelőzésére az egészség védelmében. Rózsadomb Center V. emelet.
Fogas-Dental	1026 Szilágyi E. fasor 45/b	8%	Fogászati szakellátás. A Fogas-Dental munkatársai várják Önt megújult 3székes fogászati rendelőkben.
RYN Shop Mammut I.	1024 Lövőház u. 2-6.	10%	Ryn terápiás sportcipő, ülőpárnák, fitball-ok, kényelmi és sztreccs lábbelik, talpvizsgálat, gyógytornász szaktanácsadás, egészségpénztári elfogadóhely. A II. Kerület Kártya akció más akciókkal össze nem vonható.
Vital Bed Alváskultúra	1024 Margit krt. 29/a	10%	Biomatracok, memory- és vákuum-matrac, ágykeretek, duplasoros ágybetétrendszer gerince egészségéért.
Sensolite Rózsakert	1026 Gábor Áron u. 74-78.	10%	Sensolite sejtműködést regeneráló polarizáltfény-terápia fájdalom és mellékhatások nélkül.
Akupunktúra – Rózsadomb Center, Dr. Kertész Mária	1025 Törökvész út 87-91., 225. ajtó	10%	Szakorvosi akupunktúra tüvel és modern lézerrel. Kosmetikai akupunktúra. Arcfitalítás! Homeopátia, komplementer orvoslás.
Excellent Fogorvosi Rendelő	1022 Bimbó út 12.	10%	Fogorvosi rendelőkben igyekszünk a lehető legkellemesebbé tenni a nálunk töltött időt. Kiemelt figyelmet fordítunk betegeink részletes tájékoztatására és fájdalommentes kezelésére.
HIMADENT	1123 Városmajor u. 5.	10%	Gyermekek és felnőtt fogszabályozás, általános fogorvosi ellátás.
Rózsakert Medical Center	1026 Gábor Áron u. 74-78.	5%–10%	Menedzserszűrő nőknek és férfiaknak, stroke-szűrő, prosztata- és szűrővizsgálat, nőgyógyászati szűrőcsomag 35 év felett, szemészeti alap szűrővizsgálat, bőrgyógyászati vizsgálat, anyajegy- és bőrrákszűrő. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 8.00–20.00 óráig, szombat: 9.00–14.00 óráig.
Tóbiás Optika / Rózsakert	1026 Gábor Áron u. 74-78.	15%	Szemészet: szem- és látásvizsgálat, látásigazítás. Szemüveg: divat- és sportszemüvegek magas minőségben. Kontaktlencsék. Tóbiás Optika 1949 óta a könnyű, vékony lencsék specialistája.
ELAGRI Stúdió	1024 Zivatar u. 11.	10%	Arc-tesztkozmetika, manikűr, pedikűr, infrasauna, masszázs, spa, reflexológia, fito-aromaterápia, ultrahang.
KLAUSZ Kft.	www.vitaminfarm.hu, www.incostress.hu	5%	INCOStress – inkontinencia gyógyászati segédeszköz, étrend-kiegészítők, gyógyhatású készítmények értékesítése.
RELAX SPA ÉLETMÓD és FOGYASZTÓKÖZPONT	1027 Fazekas u. 22.	10%	Fogyasztó kezelések (ultragyors egészséges fogyókúra). 30 féle masszázs, kozmetika, számítógépes állapotfelmérés. Dietetika tanácsadás, kineziológia, stresszoldás, ételintolerancia-mérés, vitaminok-táplálék kiegészítők, Alpha Spa System.
SOLVO Bt.	1021 Bognár u. 3/b	10%	A radon egy radioaktív, az építőanyagokból és a talajból érkező gáz, mely mindenhol jelen van környezetünkben. A magas radonszint nagy mértékben növeli a tüdőrák kockázatát. Mi megmérjük a radonszintet otthonában. II. kerületben ingyenes kiszállással.
Pasaréti Gyógytorna Rendelő	1022 Herman Ottó út 25/c	10%	Gyógytorna, amely mozgásszervi fájdalmait csökkenti, beszűkült ízületeit kímogatja, gyenge izmait erősíti!



élelmiszer

Budai Borpatika	1023 Török u. 10.	5%	Folyó és palackos borok történelmi borvidékekről.
Borárium Bor- és Italszaküzlet	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut I. 1. emelet	12%	Kézműves magyar és külföldi pincészetek borait, muzeális borritkaságokat, pezsgőket, likőröket és széles választékban whiskyt kínálnak, kiegészítve díszcsomagolókkal, trítákrisztálypoharakkal, -dekantálókkal, csokoládé-, szarvasgomba- és fűszerkülönlegességekkel.
Ákos ABC	1025 Felső Zöldmáli út 76.	10%	Élelmiszer vegyes kiskereskedés. Felvágottak, édességek, jégkrémek, italok.
Novák Élelmiszer	1024 Rómer Flóris u. 34., alagsor	9%	A boltban tej, kenyér, édességek, tészták, üdítők, háztartási termékek kaphatók.
"Vom Fass" ecet és olaj szaküzlet	1024 Lövőház u. 2-6.	5%	Balsamcetek, magolajok és nemes italok (pálinkák, likőrök, whisky) széles választéka kímélve kapható.
Zöld Major	1112 Rákó u. 24.	10%	A Zöld Majorban azért dolgozunk, hogy a család asztalára mindig kiváló minőségű, friss és egészséges zöldségek és gyümölcsök kerüljenek. Az Ön számára legkényelmesebb módon.
BIOKAMRA vegyszermentes termékek bioboltja	1025 Törökvész út 76/b	10%	Bio vegyes élelmiszerek boltja. Zöldségek, gyümölcsök, tejtermékek, pékáruk, húskészítmények, bibeitelek, bio mosó- és mosogatószer, táplálék-kiegészítők, mágnes-terápiás termékek, Pi víz, lúgos víz, Pi és bio borok, és sok minden más... Rendelés – házhozszállítás is!



egyéb

Dr. Hill Kisállatrendelő	1027 Margit krt. 56.	5%	Ivartalanításra, kullancsok riasztására szolgáló készítmények. Minden fajú házi kedvenc állatorvosi ellátása.
Mediátor	1026 Endrődi S. u. 70/b	12%	Konfliktuskezelés és megoldások gazdasági, pénzügyi és szerződésből fakadó kérdésekben.
Mini-Manó Babacentrum	1149 Nagy Lajos király útja 112.	5%	A Mini-Manó Babacentrum egy több mint 1000 m ² -es bababolt Zuglóban. Az üzletben minden megtalálható, ami a babaváráshoz és a baba első 3 évéhez szükséges. Webáruházunk: www.minimano.hu
rákpArt galéria	1027 Bem rakpart 31.	10%, 15%	Képrekeretezés, keretezett képek, posztterek, tükrök. Képreaurálás műzeumi gyakorlattal. Keretezés azonnal is. Képrekeretezésre 15%, egyéb szolgáltatásra 10% kedvezmény érvényes.
Félkrajcár Játékbolt	1136 Raoul Wallenberg u. 6.	5%	Használt és új játékok boltja. Márkás import játékok filléres áron, játékbizományi és outlet, játékcserébe, játszóház.
Color Garden Kertészeti Áruda	1028 Hidegkúti út 76/a	5%	Egynyári-kétnyári palánták, balkonnövények, évelők, cserjék, örökzöldek, kertészeti kiegészítők, dekorációs anyagok kiskereskedelme.
KOCKAJÁTÉK	1024 Keleti Károly u. 15/c	5%, 10%	Új és használt LEGO, DUPLO, PLAYMOBIL és PS2, PS3, XBOX360 alkatrészek, szettek beszerzése, adás-vétele.
Piktorfesték Festékszakküzlet	1024 Rét u. 5.	10%	Festék és vegyi áru szakküzlet, havi akciókkal. A felajánlott kedvezmény más kedvezménnyel nem vonható össze.
Zöldbaba Webáruház	www.zoldbaba.hu	8%	A Zöldbaba Kft. A Green Baby termékek magyarországi forgalmazója. Organikus baba és kismama kozmetikumok, organikus babaruhák.



gépjárműszerviz

Autohock Kft.	1022 Fillér u. 77.	5%	Teljes körű gépjármű-karbantartás, klímajavítás, gumicsere, futóműállítás, műszaki vizsga. A kedvezmény a javítás munkadíjából vehető igénybe.
C&C AUTO Kft.	1029 Nagyrét u. 12.	15%	Minden típusú autóhoz gyári és utángyártott alkatrészek raktárról vagy rendelésre, rövid határidővel.
Autómosó – Rózsakert Bevásárló Központ	1026 Gábor Áron u. 74-78.	10%	Teljes körű autómossást és autókozmetikai szolgáltatást nyújtunk!
Hegedűs Autószerviz	1025 Pitypang u. 16.	10%	Márkafüggetlen autószerviz, biztosítási ügyintézés, kárfelvétel, fényező-, szerelő-, lakatosműhely, kézi autómossás, horpadásjavítás. A kedvezmény a javítás munkadíjából vehető igénybe.



FLAM és Társa Ingatlanügynökség	1022 Herman Ottó út 16.	10%	Budai zöldövezeti ingatlanok adásvétele, bérlete. Felmérés, számítógépes alaprajzkészítés, belsőépítészet.
GEOD-TERV Kft.	1023 Frankel Leó út 49.	10%	Minden, ami földmérés: telekaszítás, -egyesítés, szolgálmi jog, épületfeltüntetés, -bontás teljes körű földhivatali ügyintézés. Építmények, családi és társasházak tervezéséhez és kivitelezéséhez kapcsolódó geodéziai munkák (felmérés, kitűzés).
Hegyvidék	1026 Kelemen László u. 12.	10%	Ingatlanforgalmazás az ország minden területén, de elsősorban a II.-I.-XII. kerületben.
BPR INGATLAN	1029 Cserge u. 7/b	10%	Budai és Buda környéki (Solymár, Remeteszőlős, Nagykovácsi) ingatlanok adásvétele.
MDG Expert	1025 Utas u. 8.	10%	Értékbecsletől a lebonyolításig, teljes körű építőipari szolgáltatások! Részletek honlapunkon: www.mdg.hu

§ jogi szolgáltatás

Littner Ügyvédi Iroda	1024 Lövőház u. 20/ a.	15%	Fő tevékenységünk: ingatlanjog, cégjog, cégképviselet, polgárjog, munkajog, családjog, szerzői jog. Nyelvek: magyar, angol, francia, német.
Dr. Ifj. Ferenczy Attila ügyvéd	1027 Bem József u. 10.	20%	Ingatlan-, cég-, család-, büntető-, polgári és közigazgatási eljárásban jogi képviselet. Ingyenes első konzultáció, személyes ügyintézés.
Martini Ügyvédi Iroda	1027 Horvát u. 14-24/a, IV. em.	10%	Central Business Center IV. em. Bázis Office Center. Ügyvédi tevékenység orvosi „műhibás” és baleseti kártérítési ügyekben, orvosok védelme büntetőeljárásokban. Szakorvosi, szülész-nőgyógyász szakorvosi vélemények adása. E témakörökben jogi és szakorvosi tanácsadás.
Dr. Soós Tibor Ügyvédi Iroda	1021 Hűvösvölgyi út 81.	10%	Polgári munkajogi és gazdasági jogi tanácsadás, peres képviselet, közbeszerzési szakértés. További e-mail cím: tibor.soos@avocat.hu
Dr. Illés Zsolt ügyvéd, ingatlanforgalmi szakjogász	1027 Tölgyfa u. 8.	10%	Társasházi jogviták, munkajogi, polgári perek, szerződések, levelek szerkesztése magyarul, angolul, németül.
Dr. Mihályi Szabolcs ügyvéd	1026 Garas u. 7.	10%	Ingatlanjog, cégjog, követeléskezelés, gazdasági büntetőjog, peres ügyvitel, kártérítési ügyek.



lakás-otthon

Casa Color Kft.	1025 Nagybányai út 50.	10%	Cégünk 1992 óta végez szobafestő-mázoló-tapétázó munkákat magánszemélyek és cégek részére.
Enteriör Art Lakberendezés	www.enteriorart.hu	10%	Funkció-harmónia-kényelem. Házak, lakások, üzletek belsőépítészeti tervezése, kivitelezés igény szerint.
Filó és Társa Kft.	1116 Vegyész u. 66-68.	10%	Márvány, gránit intarziák, padlócsiszolás, vízsugaras vágás.
Káldó Kft.	1024 Filler u. 4.	10%	Gipszkartonozás, válaszfal, előtétfal, álmennevezet. Glettelés, festés, mázolás. Könyvelés regisztrált könyvelővel. Adóbevallás szolgáltatás.
Manooi Kft.	1023 Apostol u. 13/b	10%	A Manooi prémiumkategóriás kristály csillárk tervezésével, előállításával és kereskedelmével foglalkozik.
Vizivárosi Bútorka	1015 Hattyú u. 10/c	13%	Lakás- és irodabútor egy helyen klasszikus és minimál stílusban egyedi termékek saját gyártásban.
MCS 93 Bt.	1026 Pázsit u. 9.	10%	Gipszkarton-válaszfal-álmennevezet készítése, teljes lakásfelújítás, kertépítés, gypsözvényezés.
Lingel Bemutatóterem	1026 Hűvösvölgyi út 1., fszt.	5%	Egyedi bútorgyártás, bútortervezés, lakberendezés, belsőépítészet.
GELI Kft.	1028 Kővári u. 1-7.	5%	Bútor, karnis, szőnyeg, parketta, laminált padló kis és nagykereskedés. Ajándéktárgyak a világ minden tájáról.
Diotex-Bio Kft.	1021 Széher út 18/c	5%	Antibakteriális, lemosható dekortextiliák, kárpitanyagok, textiltapéta forgalmazása. Minták telefonos egyeztetés után.
Bizartéka Kft.	1026 Lotz Károly u. 1.	10%	Kézműves borok, lakberendezés, egyedi ajándéktárgyak.
Biomatrac Üzlet	1024 Margit krt. 29.	10%	Biomatrac, ágy, ágyrács, lakástextil, EP elfogadható.
Növénydoktor	1028 Arad u. 31.	10%	Beteg kerti és szobai növények gyógyítása. Növényvédelmi szaktanácsadás, helyszíni és mikroszkópos növényvizsgálat.
Csillagpafon	1064 Podmaniczky u. 57.	10%	Élvezd minden este a csillagos égbolt látványát a szobádban! A Csillagpafon nappal láthatatlan, éjjel kezdenek el világítani a csillagképek, csillagködök, hullócsillagok.
Hattyú Lakástextil Üzlet	1015 Hattyú u. 14.	20%	Függönyök és méretre varrás, karnisok gyártása, szerelése, helyszíni felmérés. Szőnyeg, ágynemű, asztalnemű, frotíraru.
Stoa HOME	1123 Alkotás u. 11., II. em. 19.	20%	Meglévő lakás átalakításához, vagy új vásárlása esetén nyújtunk gyors építésmérnöki tanácsadást, akár helyszínen is.



kultúra

Könyvesbolt – Fény utcai piac	1024 Lövőház u. 12., II. szint 43.	10%	Könyvesbolt. Kis helyen nagy választék. Folyamatos akciók egyes könyvekre.
Klebsberg Kuno Művelődési és Művészeti Központ	1028 Templom u. 2-10.	10%	Saját szervezésű színház-, hangverseny- és gyermekprogramok.
Budai Polgár, a II. kerületi önkormányzat lapja	1022 Bimbó út 1-5.	15%	A Budai Polgár, amely a II. kerületi önkormányzat lapja, 19 éve jelenik meg kéthetente, 50.000 példányban. A helyi újság ingyenesen jut minden II. kerületi polgár postailadája. Kedvezmény: a keretes hirdetések árából.
Marczibányi Téri Művelődési Központ	1022 Marczibányi tér 5/a	5%	A művelődési központ honlapján és kiadványaiban az egyes programok mellett. Kerület Kártya logóval jelzi, hogy érvényesíthető-e a kedvezmény.
MMKM Öntödei Múzeuma	1027 Bem József u. 20.	20%	



műszaki

Csorny Kerékpárüzlet és műhely	1021 Zuhag sor 12.	3%–10%	Munkadíj: 10%; alkatrészek: 5%; új kerékpár: 3%. Új és használt kerékpárok vétele és eladása. Alkatrészek, kiegészítők, felszerelések. Szerviz, javítás.
Melomix-2000 Kft.	1029 Nagyrét u. 19.	10%	Munkaruha, gépköcsönzés. * Munkavédelem, kisgépszerviz, MAKITA, HITACHI, STIHL, VIKING gépek forgalmazása. (*gépköcsönzés esetén: minimum 1 napos bérletlél érvényes!)
Interpower Kft.	1026 Branyiszko út 22.	5%	Szünetmentes áramellátó rendszerek irodai és magán felhasználásra.
Varrógép Szerviz Bt.	1027 Fő u. 73.	15%	Varrógépjavítás, alkatrészek, karbantartás, szaktanácsadás.
Penna-Poor Kft.	1025 Törökvesz út 95-97/d, VII/46	12%	Hi-Fi – High-end – házimozzi audio-videó – informatikai rendszerek, intelligens házak kis- és nagykereskedelme, tervezése, kivitelezése, exkluzív cégképviseletek.
Napsugárszaunák	1015 Hunfalvy u. 8.	15%	A legmodernebb szaunatípusok, a legsokoldalúbb egészségügyi hatásokkal.
Elektron Blue Sky Kft.	1111 Karinthy Frigyes út 4-6.	8%	Vagyonvédelem, antennaszereles, biztonsági zárok, zárszerelés.
GURULO MŰHELY	1022 Marczibányi tér 3.	10%	Segéd- és sporteszközök javítása, tisztítása, személyre szabott átalakítása, kölcsönzése, tanácsadás.
Folfilter Bt.	1024 Keleti Károly u. 21.	15%	Ablakfóliázás, betörésvédelem, hővédelem, szilánkvédelem, betekintésvédelem ablakfóliákkal.
KLAUSZ Kft.	1132 Victor Hugo u. 18-22.	5%	Villanszerelés, vízszereles, munka- és tűzvédelem, érintésvédelem.



oktatás

Borkollégium	1026 Pasaréti út 14.	8%	Borismereti képzések, borkóstolók Magyarország első nemzetközileg elismert borkiskolájában. Borszakértő-képzés az alapoktól a nemzetközi borakadémikus képesség.
Budai Táncklub	1027 Kapás u. 55.	5%	A Táncklub által szervezett tanfolyamokra (klasszikus balett, művészi torna, dzsesszbalett, modern tánc).
Concord Nyelviskola Kft.	1025 Pusztaszeri út 70/c	5%	Webáruház, telefonos, személyes tanácsadás a nyelvtanuláshoz. Nyelvkönyvek, szótárak, hanganyagok kedvezménnyel, kiszállítással vagy helyszíni átvétellel.
Inkaexport Hungary Bt.	1023 Frankel Leó út 84.	10%	Felnőtt angol nyelvtanítás, élményszerű játékos foglalkozások gyermekeknek. Minőségi magyar és angol könyvek, készségfejlesztő játékok beszerzése.
KATEDRA Bel-Buda	1024 Margit krt. 105.	5%	Egyéni és csoportos nyelvtanítás, akkreditált nyelvvizsgák, informatikai tanfolyamok. A kedvezmény a csoportos nyelvtanítások esetén vehető igénybe. Telefonhívás esetén a 304-es mellék tárcsázandó.
Mazsola Játsszóház	1025 Krecsányi u. 1.	7%	1-4 éves gyermekek félnapos vagy egész napos ellátása és magas szintű pedagógiai fejlesztése zenén, barkácsoláson, mozgáson át.



patika

Korona Patika	1027 Kapás u. 31.	5%	Gyógyszerész tulajdonú, családi patikánk a Kapás utcai Szakrendelővel szemben található. A kerület lakosainak kozmetikumok, gyógyhatású készítmények, vény nélkül kapható gyógyszerek vásárlásakor nyújtunk kedvezményt.
Ciris Patika Gyógyszertár	1037 Montevideo u. 16/b	5%	Gyógyszer, gyógyhatású termék, különleges táplálkozási igényt kielégítő élelmiszerek, gyógyszerérté forgalmazásra engedélyezett kozmetikumok, igény esetén házhozszállítás.
Budagyöngye Patika	1026 Szilágyi E. fasor 121.	5%	Budagyöngye Üzletházban. Gyógyszer kiskereskedelem (gyógytermék, kozmetika, gyógyvíz, szájápolás, babaápolás).
Rét Gyógyszertár	1022 Rét u. 3.	10%	Gyógyszerek, magisztrális készítmények, gyógyászati segédeszközök, homeopátiás készítmények, kozmetikumok széles választéka.
Bimbó 1 Patika	1022 Bimbó út 1.	12%	Gyógyszertárunkban kozmetikumok, gyógyhatású készítmények, gyógyteák, recept nélkül kapható gyógyászati segédeszközök, fitotéka termékek vásárlásakor érvényesíthető kedvezmény.



sport

Derby Kft.	1023 Margit u. 23.	10%	Minden, ami a lótarthoz és a lósporthoz kell hobbitól a versenyzésig kedvező áron kapható.
Familia Fitness	1027 Fő u. 80.	5%	Testépítés – fitness, torna – aerobik, zumba, kick-box, kettlebell, táplálékkiegészítők, személyi edzés.
Look Your Best Vízivárosi Stúdió	1027 Frankel Leó út 13., I. em./2	10%	Személyre szabott EMS speedfitness tréning exkluzív környezetben profi személyi edzőkkel.
Oxygen Sportpályák	1023 Kolozsvári Tamás u. 11.	8%	Sportkomplexumunk a II. kerületben a budai hegyoldal lábánál fekszik, pályáink a 2008-as évben lettek teljesen felújítva, így a környezet, jó levegő, város látványa és a minőségi pályák együttese várja a sportolni vágyókat.
SKI TOTAL Sportszerüzlet, Szervíz	1029 Máriaremetei út 236.	10%	Téli sportszerek értékesítése, szervizelése, sífelszerelés kölcsönzése. Sítáborok szervezése. Nyáron kerékpár-értékesítés, szervíz.
SULI SI Bt.	1023 Árpád fejedelem útja 8.	5%	Alpesi és sífutófelszerelések kölcsönzése és árusítása. Kerékpárok kölcsönzése rendezvényekhez, tréningekhez.
Marczibányi Fitness	1022 Marczibányi tér 16.	10%	A Millenáris szomszédságában, két igényesen kialakított és felszerelt fitneszterem változatos órátpakkal várja a sportolni vágyókat.
NIKI SPORT	1025 Törökvész út 76/b	10%	Sportáru, sportcipő, teniszlabda, squashlabda, fűzőruhák, húzózsák.
Dharmavital Mozgásszalon	1024 Lövőház u. 26.	10%	Vibrációs tréning, vibráló kézi súlyzókkal. Sízsimulátor, újdonság! Személyre szabott edzések.
Judo Terem	1025 Cseppekő u. 74.	20%	Judo sport oktatása óvodásoknak, általános iskolásoknak, középiskolásoknak és felnőtteknek.



szolgáltatás

Fordi-Coop Bt.	1023 Lukács u. 4., III. em. 7	10%	Fordítás, tolmácsolás, hitelesítés.
Concordnet Kft.	1025 Pusztaszeri út 70/c.	5%	Profi fordítás, tolmácsolás, szinkrontolmácsolás konferenciákra, nyelvkönyvek, szótárak kiszállítással.
Metinda Travel	1024 Fillér u. 16., fszt. 1.	5%	Szállásfoglalás, programszervezés, utasbiztosítás, repülőjegyek, idegenforgalmi tanácsadás, rendezvényszervezés.
Alapítványi Iroda	1024 Margit krt. 15-17.	10%	Teljes körű irodai és nyomdai szolgáltatások (fénymásolás, nyomtatás, internet, spirálozás, laminálás, névjegykártya- és szórólapkészítés, fax küldés-fogadás, szkennelés, digitalizálás).
GAP Fotóstúdió	1024 Fillér u. 19.	10%	Portré-, baba-, gyermek-, családi-, esküvői-, tárgy- és rendezvényfotózás stúdióban és helyszínen is.
Királynő Sofőrszolgálat	1027 Frankel Leó út 13., mfszt. 1.	10%	Fő tevékenység: sofőrszolgálat, sofőrbérlés. Egyéb szolgáltatások: személyszállítás telefonos egyeztetés alapján.
HitelTanácsadó	1022 Tulipán u. 13.	15%	Teljes körű hitelügyintézés magánügyek és cégek részére. 25 pénzintézet ajánlata egy helyen. Meglévő hiteltermékek felülvizsgálata.
Balogh Kamilla szakpszichológus, terapeuta	1125 Szilágyi E. fasor 22/a	10%	Pszichológiai szakrendelés, terápia (depresszió, szorongás, pánik). Üzleti, vezetői, személyi coaching.
Meridien	1022 Tulipán u. 4/b	15%	Rendezvények, családi napok, céges rendezvények, állófogadás, koncertek szervezése, kivitelezése.
SZ-LINE Utazási Iroda	1024 Fillér u. 16.	5%	Saját szervezésű egzotikus egyéni és csoportos nyaraló, körutazó programok a világ minden tájára.
Pszichiátria és pszichoterápiás magánrendelés	1027 Margit krt. 64/a	5%	
PRESSSTON PR	1025 Csatárka út 82-84.	20%	Public relations, kommunikációs szolgáltatások, marketing, médiatréning, sajtókapcsolati szolgáltatások, rendezvényszervezés, grafikai munkák, médiakampányok, hirdetésszervezés, filmgyártás, tréningek, honlaptervezés.
Emelőkosaras	1028 Piszke u. 21.	8%	Emelőkosaras tehergépkocsival veszélymentesítés, favágás, homlokzatfelújítás, reklámtáblák elhelyezése.
W-Produkcó online, offline ügynőskég	1023 Frankel Leó út 21-23.	10%	Online és offline marketing szolgáltatás, tanácsadás, weboldalfejlesztés, készítés, optimalizálás és PR kommunikációs tevékenység.
TDM Travel Tours	1023 Lukács u. 1.	5%	Kulturális körutak, városlátogatások, üdülések, egyéni szállásfoglalás, repülőjegy-értékesítés. Bejárat az Árpád fejedelem útja felől.
KUKUCSFOTÓ	1026 Szilágyi E. fasor 113.	10%	Profi baba- és gyermekfotózás műteremben és otthonokban (kismama-, családi, újszülött- és portréfotózás).
Makovics László – fordítás, nyelvtanítás	1025 Törökvész út 53.	15%	Műszaki szakfordítás, tolmácsolás, német szakmai nyelvtanítás, felkészítés külföldi munkavégzésre.
Bányász Réka-pszichológiai magánrendelés	1024 Lövőház u. 24.	10%	Pszichológiai diagnosztika, tanácsadás, pszichoterápia.
Ági-Redőny-Reluxa	1047 Fóti út 45.	10%	Redőnyös műhely gyárt, javít, szerel mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggönyt, rolettát, szűnyoghálót.
ICIRI-PICIRI Magánóvoda	1029 Bulcsú vezér u. 4.	5%	Családias légkör, nyugodt, csendes, szép környezet. Nagy kert, szép játékok. Személyközpontú nevelés, sokféle foglalkozás, képességfejlesztés. Elfogadó és együttműködő pedagógus szakemberség.
Proffordító Fordítóiroda	1064 Podmaniczky u. 57.	10%	Rendezvényre profi tolmács. Weboldalak fordítása. Szakfordítás 30 nyelven.



szálláshely

Büro Panzió	1024 Dékán u. 3.	10%	A legjobb hely Buda szívében, a Moszkva térről! Nálunk a kényelem nem luxus!
Hotel Császár	1023 Frankel Leó út 35.	10%	A Hotel Császár várja Önt 45 légkondicionált szobájával. Vendégeink használhatják a Komjádi uszoda medencéit.
Hotel Panda	1026 Pasaréti út 133.	5%, 11%	Panda szálloda és étterem, konferenciaközpont. A világ egyetlen olyan **** szállodája, ahol kizárólag fogyatékkal élők dolgoznak. Teljesen akadálymentesített terület. A Kerület Kártya a Hotel Panda éttermében üzemelő pizzériába 5% kedvezménnyel érvényesíthető.
Villa Júlia	1026 Júlia u. 8.	10%	Kiadó szobák Pasarét szívében, konyahasználattal, zárt parkolóval, villaházban.



vendéglátás

Margitkert Vendéglő	1023 Margit u. 15.	10%	Speciális magyaros konyha grill ételekkel, árnyas kertekkel, minden este élő cigányzenével.
Promenáde Kávézó Terasz	1024 Lövőház u. 2-6. Mammut II.	10%	Étel-italból, kivéve dohányzástól. Mammut II. földszint.
Márkus Vendéglő	1024 Lövőház u. 17.	10%	Családbarát, magyaros étterem közel 30 éve a lakosság szolgálatában.
Tortavár Cukrászat és Cukrászüzem	1024 Keleti Károly u. 25.	5%	Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat házias jellegű, helyben készült süteményeinkkel. Díjnyertes krémes kapható!
Széplalom Vendéglő	1028 Hidegkúti út 79.	10%	Családi környezetben, magyaros vendéglátás szolid árakkal! Idényben kerthelyiség.
Bisztra Bisztró Kft.	1023 Frankel Leó út 21-23.	10%	Vasalt melegszenidvics, hamburger, burrito, chili con carne, főzelék, leves. Ahogy Ön kívánja!
PALACSINTAKLUB®	1024 Lövőház u. 2-6., III/309.	10%	Több mint 40 félé, 40 cm átmérőjű, ragukkal és más finomságokkal töltött sós és édes óriáspalacsinta, elvitelre is. MAMMUT 1. III. emelet.
Dunyha Vendéglő	1029 Feketej u. 2-4.	10%	Egyszerű és nagyszerű hazai ételek, családias légkör, kemencés és bográcsos ételek!

Legyen saját weblapja a vállalkozásának!

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes rendezvénysorozatot szervezett a helyi vállalkozók szakmai támogatására. A Kultúrkúriában december 13-án 18 órától D. Bikfalvi Moni Wordpress-szakértő tart előadást az egyszerű és korszerű internetes oldalak készítésének lehetőségeiről.

– Kinek ne jutott volna eszébe, hogy saját internetes oldalt készítsen, főleg, ha egy működő vállalkozásnak is teret adhat a weboldal? – vetette fel D. Bikfalvi Moni. – Sajnos, sok vállalkozónak már a kezdeti lépésnél elmegy a kedve a saját honlap készítésétől, mert a köztudatban az él, hogy számítástechnikai szakképzettség nélkül nem is érdemes hozzálátni a munkához. A dizájn és az informatikus egy vagyónba kerülhet. Pedig van megoldás: egy ingyenes, könnyen kezelhető, külső segítség nélkül szerkeszthető program.

A szakértő elárulta: aki rendelkezik alapvető számítástechnikai ismeretekkel, képes a WordPress alapú weblap elkészítésére.

– Az egyszerű programmal nem okozhat gondot egy kép, egy videó, egy űrlap vagy egy teljes kampány beillesztése, és mindehhez egyedi megjelenést is választhatunk. A WordPress motorjára épülő oldalak használoinak nincs szükségük programozóra, és az egyszerűbb változtatásokat maguk is elvégezhetik – hangsúlyozta D. Bikfalvi Moni.

Az előadáson a technikai jellegű információk mellett arról is szó lesz, hogy miért van szüksége egy cégnek honlapra, miként tudja kihasználni egy vállalkozó az internet adta lehetőségeket, és ehhez milyen technikai és marketingeszközök állnak rendelkezésre.

SZABÓ G.



A II. Kerületi Önkormányzat a következő előadásra is várja az érdeklődőket. **DECEMBER 13-ÁN 18 órától** a Kultúrkúria Vinotékában D. Bikfalvi Moni Wordpress-szakértő tart prezentációt a weboldalkészítésről. **A belépés ingyenes.** **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:** Villányi Balázs, tel.: 06 30 606-7843, e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu. Facebook: <https://www.facebook.com/vallalkozokklub>.

A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT



A Sikeres Vállalkozásokért rendezvénysorozat

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében

Klebelsberg Kultúrkúria (1028 Templom u. 2-10.)

2012. december 13., 18 óra, Vinotéka

WordPress – a XXI. századi weboldalkészítő

Előadó: D. Bikfalvi Moni Wordpress-szakértő. <http://pagonynet.hu>

2013. január 10., 18 óra, Nagyszalon

EU pályázatok – hogyan (ne) fogjunk hozzá?

Előadó: Ríz Ádám szervezetfejlesztési tanácsadó, EU-projektszakértő

A belépés ingyenes!

További információk:

<https://www.facebook.com/vallalkozokklub>

06 30 606-7843 Villányi Balázs

balazs@onlinemarketinges.hu

**Legyen
SIKERES**
a magyar KKV szektor,
mert csak így lehet sikeres
MAGYARORSZÁG!

Várjuk minden hónap második csütörtökjén a Klebelsberg Kultúrkúriában!

Jeles napok advent idején

XAVÉRI SZENT FERENC (ünnepe december 3-án) a misz-sziók védőszentje. 1506-ban született Spanyolországban, Javier (Navarra) várában. Apja a királyi tanács elnöke volt. Párizsban tanult, ott ismerkedett meg Loyolai Szent Ignáccal. Ő is a jezsuita rend egyik alapítója. Velencében pappá szentelték 1537-ben, Rómában volt lelkipásztor. A portugál király kérésére – és Loyolai Szent Ignác döntése alapján – fásasztó és veszélyes körülmények között Indiába utazott. Missziós tevékenységével óriási eredményeket ért el



ott, ugyanúgy Indonéziában és Japánban is. 1541-től tíz éven át dolgozott a misszióban. Kínába is elindult, de a csemepész, aki vállalta, hogy a kínai határon átviszi, cserbenhagyta. Szancsán szigetén halt meg 1552-ben.

SZENT LUCIA (ünnepe december 13-án) Európa-szerte népszerű szent. Diocletianus császár idejében szenvedett vértanúságot. Tántoríthatatlan volt hitében, ezért hosszú kínzások után karddal lefejezték Syracusában. Épségben maradt testét később Velencébe vitték.

Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOM ELŐTT DECEMBER 9-ÉN** keresztény könyvek és egyéb kiadványok karácsonyi vására lesz a szentmisék után. **DECEMBER 10-ÉN** egész napos szentségimádás. **DECEMBER 13-ÁN** 11.30-kor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére.
- **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN DECEMBER 8-ÁN** 9–13 óráig adventi lelkinap felnőtteknek, *Roska Péter* Tömő utcai plébános vezetésével. **DECEMBER 10-ÉN** 19 órakor a bibliai ismeretek sorozat keretében *P. Szabó Xavér OFM* tart előadást Szent János evangéliumáról.
- **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN DECEMBER 9-ÉN** a 18 órai szentmisén a Vox Clara kamarakórus énekel, vezényel *Bottkáné Kollár Júlia*.
- **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 7-ÉN** 18 órakor *dr. Szarka László* geofizikus-mérnök, az MTA doktora *Környezeti kulcskérdések – keresztyén szemmel* című előadásával folytatódik a „Világ-egyetemi” sorozat. **DECEMBER 8-ÁN** 9 órától férfiák csendesnapja, a téma: *A megtérés mint az ember válasza*. **DECEMBER 15-ÉN** 18 órakor ifjúsági istentisztelet. **DECEMBER 16-ÁN** 17 órakor adventi zenés áhítat lesz a Pasaréti Palló Imre Énekhar közreműködésével. Vezényel *Cseri Zsófia*. Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30-kor, szerdán 18 órakor, vasárnap 17 órakor, jegyes- és házaspárok páratlan héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor. Bővebb információ telefonon: 356-4019; honlap: www.refpasaret.hu.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 9-ÉN és 16-ÁN** 9.30-kor istentisztelet. **DECEMBER 10-IG** tekinthető meg a gyülekezeti teremben a „Magyar örökségünk tárgyai” című kiállítás, ahol öt díjnyertes népművész – *Galló Ferenc, Kiss Máttyás, Nyers Csaba, Rosengart Béla és Sebenyi János* – alkotásai láthatók. A kiállítás november 4-ei megnyitóján a művészeket *Nick Ferenc*, a Magyar Kultúra lovagja méltatta. A látlat a gyülekezeti alkalmakhoz kapcsolódóan, illetve bejelentkezés alapján más időpontokban is látogatható. Telefon: 06 30 289-9415 és 326-5629, e-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 2-ÁN**, advent első vasárnapján úrvacsorás istentisztelet lesz 8-kor és 10-kor. Utána közös ebéd, majd adventi kézműveskedés, koszorúkötés, mézeskalács sütés, énektanulás szerepel a programban. **DECEMBER 8-ÁN** 9 és 16 óra között adventi csendesnap: áhítatok, beszélgetés, közös, batyus ebéd. Gyülekezeti alkalmak: vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet, valamint gyermek-istentisztelet. Keddi napokon 18.30-kor fiatal felnőttek bibliaköre, szerdánként 9.30-kor imaközösség. Bibliaórák szerdánként 10 és 18 órakor, csütörtökönként 18 órakor. Csütörtökönként 9.30-kor baba-mama kör, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. Információ: www.refhidegkut.hu; e-mail: kg.hidegkut@t-online.hu; telefon: 06 30 383-8145.
- **A PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN DECEMBER 6-ÁN, 13-ÁN és 20-ÁN** 18 órakor adventi sorozat *dr. Szabik Imre* nyugalmazott püspök szolgálatával. **DECEMBER 9-ÉN** 17 órakor családi istentisztelet a templomban. **DECEMBER 16-ÁN** 17.30-kor karácsonyi szeretetvendégség a templomban. A templom címe: 1028 Ördögárok utca 9. Gyülekezeti terem: 1028 Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.
- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN** adventi vasárnapokon a 9 órai szentmise elején gyertyagyújtás. **DECEMBER 7-ÉN** elsőpéntek: szentmisék 7 és 10.30-kor, a 10.30-as szentmise végén Jézus Szíve-litánia. **DECEMBER 8-ÁN** a szeplőtelen fogantatás ünnepe: szentmisék 7 és 10.30-kor. Adventi hétköznapiakon 6 órakor roráté-szentmisék lesznek (kivéve december 8-án). December 7-én, 8-án és 9-én a 18 órai szentmiséken adventi elmélkedéseket tart *Fejéregyházi Tamás LC*.
- **A REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK TEMPLOMBAN DECEMBER 7-ÉN, 8-ÁN és 9-ÉN** a 18 órai szentmisén három különböző előadó három szentéletű krisztuskövetőről elmélkedik a Hit Évében. **DECEMBER 7-ÉN** Boldog Batthyány-Strattmann Lászlóról *Fehér Anna* nővér, **DECEMBER 8-ÁN** szombaton, a szeplőtelen fogantatás ünnepén Boldog Salkaházi Sára testvérrel *Sztrilich Ágnes* szociális testvér, **DECEMBER 9-ÉN** Prohászka Ottokár püspökről *Spányi Antal* székesfehérvári megyéspüspök elmélkedik. Zsolozsmával egybekötött roráté-szentmise lesz adventben, minden reggel 6 órakor. A szentmisét követően közös reggeli a plébánián.
- **AZ ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN DECEMBER 14-15-16-ÁN** a 18 órai szentmise keretében lelki gyakorlatos beszédssorozatot tart *Mohos Gábor*, a MKPK titkára.

Földtöltő Boldogasszony

Kivételes tisztelet övezte Szent Borbála (december 4.) vértanút. A jámbor lelkű budai falvakban is töle reméltek segítséget villámláskor, a bányászok, a tüzesek, a harangöntők biztalt oltalmában. Mint Krisztus jegy-



séhez, hozzá fohászodtak a kíváncsi lányok, hogy megtudják, ki lesz a mátkájuk. Némelyek egy-egy férfinévvel tűzték kilencféle (alma-, körte-, birs-, cseresznye-, meggy-, barack-, mandula-, szilva-, aranyvessző) Borbála-ágra. Úgy hitték, az elsőként kihajtott ágon szereplő név viselője lesz a kérőjük. A házasságot, az anyaságot, a gyerekeket is védelmező Szent Miklós püspök napján (december 6.) maskarás legények járták a fonóházakat, és tréfásan gyóntatták, majd táncra perdítették a lányokat. Az incselkedőket kútághoz költözték, hogy jól viselkedjenek. Dédapáink végeztek a szántással Szeplőtelen fogantatás, másként Eketiltó Boldogasszony vagy Földtöltő Boldogasszony (december 8.) ünnepéig. Ha a Mária-ünnepen sár volt, fagyos karácsonyt vártak. Amikor hosszú jégcsapok lógtak az ereszen, jó kendertermést reméltek.

„Lucának híres napja a napot rövide szabja” – méltatlankodtak dédanyáink Szent Lucakor (december 13.) a korai sötétedés miatt. A varrónők és szembetegek oltalmazója a nevében is hordozza a világosságot; a latin lux jelentése fény, fényesség. Az ókeresztény vértanú emléknapja a Gergely-féle naptárreform (1582) előtt az év legrövidebb napja, egyben a téli napforduló kezdete volt. Gonoszjárónak hitték sokfelé a Luca-napot, és védekeztek a boszorkányok ellen. Némelyek keresztet rajzoltak az ólajtóra fokhagymával, és azt ismételtgették: „Luca, Luca, távol légy!”

P. CS.

MONTEVERDI

Vespro

Ferences

jótekonysági hangverseny

AZ **Autista Segítő Központ**

javára

vezényel: Derecskei András

December 8.

20:00 óra

A belépés díjtalan.
Adományszám: 11600006-00000000-28408844

Helyszín:
Belvárosi (Pesti)
Ferences Templom
1053 BUDAPEST,
Ferenciek tere 9.

ferencesek

MET
MOL Energiaközvetítő Zrt.

Bővebb információ: www.ferencesek.hu

„A szeretet az egész világ legfontosabb szava”

Müller Péter Szerettkönyve a Marczibányi téren

Müller Péter Szerettkönyv című művéből született a Spirit Színház előadása, amely december 13-án látható a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Müller Péter író-dramaturg, a hazai populáris-ezoterikus irodalom egyik legismertebb alakja, napjaink egyik legolvasottabb gondolkodója. Színházról, szeretetről és az egőről beszélgettünk vele.

Gondolt rá, hogy a Szerettkönyvet színpadra alkalmazzák?

Eredetileg nem szántam színpadra. Az előadást Bori Tamás barátom rendezte, neki köszönhető, hogy már színházban is látható. Szeretem a társulatot, és örülök, hogy szó van a könyvről. Dramaturgként és nézőként is tudom, hogy egy jó előadás után úgy érzi az ember, hogy több lett, hiszen a jó színház meg tudja emelni a lelket. Ez a darab, ahogy a másik kedvencem, a *Dr. Herz* is, a szeretetről szól. A musicalt, amelyet Tolcsvay Lászlóval és Bródy Jánossal közösen írtunk, a Kecskeméti Katona József Színházban mutatták be nemrég.

Miért írt könyvet a szeretetről?

A szeretet az egész világ legfontosabb szava, nagy merészség róla beszélni. De én kísérletet tettem erre, nemcsak a *Szerettkönyv*ben, hanem az *Útravaló* sorozatban legutóbb megjelent könyveimben is. *Szeretetről, szerelemről, szeretkezésről* című írásom a *Szerettkönyv* gondolati folytatása. Ehhez kapcsolódnak a *Sorsról és életről*, valamint az *Örömről, játékról, önfeledtségről* című köteteim. A három résznek külön, és együtt is van értelme, talán a legfontosabb művem.

Néhány mondatos idézeteket gyűjtött bennük össze, például az önfeledtségről.

Bizony, az önfeledtség az egyik legfontosabb dolog. Az ember csak akkor tud örülni, ha megelégedik a gondjairól és szorongásairól.

marczi
közösségi tér

A SZERETTKÖNYV című előadás
december 13-án, csütörtökön 19 órától látható a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

Belépő: 1500 Ft. Jegyeket elővételben személyesen a művelődési központban (1022 Marczibányi tér 5/a), elektronikusan a www.jegy.hu honlapon lehet vásárolni. A művet színpadra alkalmazta: Perjés János. Rendező: Bori Tamás. Szereposztás: Papadimitriu Athina (színésznő), Kutik Rezső (zenész).

Amíg erre nem képes, nem tud lebegni, lehúzzák a képzeletbeli zsákok, és itt tartják. Abban a valóságban tartják, ami ezen a szinten örömtelen, mert az egő fél, és szüntelen válságban van, a felhőkben jár. Ha valaki önfeledt, megelégedik minderről, és a valóság szintje fölé kerül. Az önfeledt szót más nyelvekben nem találja meg, csak rokon értelmű szavakat. Ez is mutatja, hogy a magyar egy bölcs nyelv.

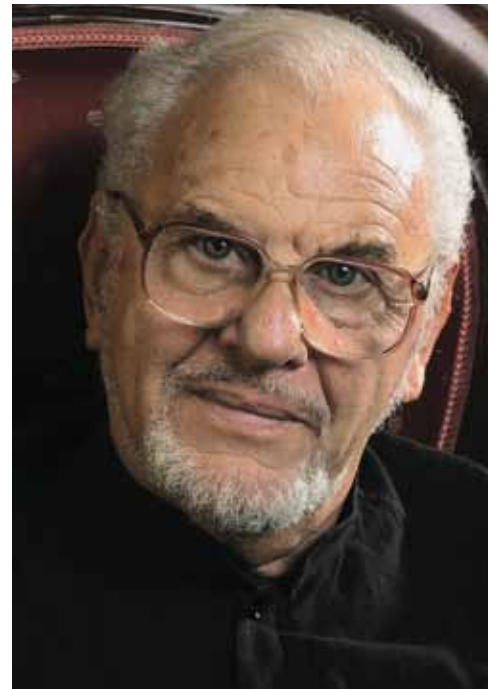
Azt írja, hogy önfeledten örülni, de szeretni is nehéz. Miért?

Ma az emberek ellenségnek, de legalábbis versenytársnak tekintik egymást. Még egy párkapcsolat is arról szól sokszor, hogy a férfi és a nő le akarják győzni egymást. Birtokolni szeretnék a másikat. Az „ön” nem tud szeretni, mert önző, és amit sokan szeretetnek vélnek, az egy önző szeretet. Jóval Krisztus születése előtt, az ősi világokban, az egő még nem volt csontkemény – átlátszó és puha volt. Másképp éltünk, nem a versengés, hanem az együttműködés volt a cél. Azért tudtak fennmaradni, mert együttműködtek. A szerelem, szeretkezés, szervezet (biológiai), szer-kezet, szerez és szervez szavakban a szer azt jelenti, hogy össze. Jézus azt mondta, hogy „aki velem van, az összegyűjt, aki ellenem, az szétszór.” Ez a szeretet lényege. Az együtt megjelenhet testileg, ez a szeretkezés, az én és te kapcsolatban, vagyis a szerelemben, és általában véve, mindent és mindenkit szeretve.

Nagyon sokan rajonganak a könyveiért, közösségi oldalakon nap mint nap idézik Önt. Mit szól ehhez a népszerűséghez?

Boldog vagyok, hogy rengeteg meleg, sugárzó szeretetet kapok az olvasóktól. 76 évesen még szerelmes levelet is írnak hozzám. Persze utóbbi túlzás, de nagyon jó érzés ez a figyelem. Nem is tudom, van-e olyan író, aki ennyi szeretetet kap! Nehéz ennek megfelelni, hiszen felelősséggel jár. Olyan, mint a róka esete. *A kis herceg*-ben: ha megszelídítetted, felelős érte.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



„Igen!... Az én szívem miattad is ver! És miattad írom, amit most leírok, s te miattam olvasod. Ez akkor is így van, ha ez a könyv örökké az íróasztalom fiókjában marad, vagy egy palackba zárom, s beledobom a tengerbe – mert a szándék, amivel írom, a találkozás szándéka. Ez a szándék működik benned is. Az már nem rajtunk múlik, hogy a kezdedbe kerülnek-e ezek a sorok, vagy sem. És ha a kezdedbe kerülnek, rádöbben-sz-e, az „együtt”-élményre, vagy sem. Ez már a te magánszíveden múlik. Minden találkozás csak kísérlet a szeretetre.

Mert még egy hőembert is – amit reggel összegyűrnak, s estére elolvad – azért építenek a gyerekek, hogy lássák a többiek. Nincsen olyan tettünk, mely ne a kapcsolatról szólna. Ezért van az, hogy emberek a siralomházban is írnak, az örültek házában is festenek, és kivégzés előtt is verset költenek – tetszetős rímekbe szedik a halálukat.

Nemcsak magunknak halunk meg, másoknak is.”

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR DECEMBERI PROGRAMJAI: A honlapon: **Emléktábla őrzi emléküket: Kitaibel Pál.** Emléktábla-gyűjteményünk kibővült a II. kerületi városvédők gyűjtésével, amely hozzáférhető könyvtárunkban. Továbbra is várjuk a lakosság fotóit a környezetükben található emléktáblákról. **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a természettudomány és a technika világából könyvajánlóval. Decemberben a Braille-írásról és a ködről. **Örkény 100.** Havonta egy-egy Örkény István mű bemutatása. Pista a vérzivatarban. **Könyvtótó** – irodalmi totó felnőtteknek, középiskolásoknak. 13+1 könyvvel, írókkal kapcsolatos kérdés minden hónapban a honlapon. Eredményhirdetés karácsonykor. **Régi mesterségek, kis műhelyek:** Schöberl Valéria ing- és fehérműkészítő. **Kutakodó.** Kézíróhasználati játék a könyvtárban. Téma: a halak. **Segítség az interneten!** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 13–14 és 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Mesekuckó** – minden szerdán 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban. Mesék, versek, zenék, játékok a téli ünnepkörrel kapcsolatban. **DECEMBER 8., 10.00:** Angyalhívogató – karácsonyfadísz, karácsonyi koszorú készítése Fegyvári Tamásné irányításával. **DECEMBER 19., 16.30:** Karácsonyváro – karácsonyi zenés bábműsor Török György közreműködésével. **Kiállítások:** Fröhlichné Dani Gizella festményei az olvasóteremben. Joó Jánosné baba- és fonott bababútor kiállítása a gyerekkönyvtárban. Csekő Etelka bábkészítő, iparművész babáinak kiállítása. A török és a tehene – török témájú gyerekrajzok kiállítása. **Könyvet házhoz** – könyvtárunkat egészségügyi okokból felkeresni nem tudó olvasóink és kisgyermekes családok számára az Önkormányzat autójával házhoz visszük az olvasnivalót. Szeretettel várjuk óvodás és iskolás csoportok jelentkezését könyvtári foglalkozásainkra. A könyvtár nyitva tartása: h., sz., p.: 11–19; k., cs.: 10–16. Szó.: 10–14. (1023 Török u. 7–9., tel.: 212-1103, www.fszek.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Rendőrségi tanácsok karácsony előtt

Közeledik a karácsonyi vásárlások ideje. Ebben az időszakban a tolvajok is szívesen vászárják a nagy tömegeket vonzó áruházakat és bevásárlóközpontokat. Ezek a helyszínek az állandó zsúfoltság miatt kiváló terepet nyújtanak a pénztárca-, táska- és csomaglopáshoz.

Az elkövetőket segíti, hogy a bevásárlóközpontokban eltöltött idő előrehaladtával sokan egyre türelmetlenebbek és fáradtabbak lesznek, kevésbé figyelnek értékeikre.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság felhívja a vásárlók figyelmét, hogy amennyiben nézelődni, vásárolni indulnak, fokozottan figyeljenek táskájukra, tárcájukra, mobilte-

lefonjukra és egyéb értékeikre. Amennyiben sok csomag gyűlik össze, használják inkább az áruházakban lévő értékmegőrzőket, mert valóban az alkalom szüli a tolvajt. Gyakran előfordul, hogy az elhagyott érték olyan ember kezébe kerül, aki egyébként nem folytat bűnöző életmódot, de ha lehetősége adódik, elviszi az őrizetlen csomagot. A rendőrség kéri, hogy a gépkocsik ajtóit mindig zárják le, és ne fedjék aktiválni a biztonságtechnikai berendezést, ha van olyan a kocsiban. Az autókban ne hagyjanak szemmel látható helyen értéket, főként a már megvásárolt ajándékokat.

A Széna téri Mammút Bevásárlóközpontban és a Széll Kálmán téren a karácsonyt megelőző időszakban idén is fokozott rendőri jelenlétel készül a II. Kerületi Rendőrkapitányság. Amennyiben valaki vásárlás közben gyanús személyt észlel, esetlegesen bűncselekmény áldozatává válik, forduljon bizalommal a helyszínen szolgálatot teljesítő rendőrökhöz. A rendőrség bízik benne, hogy a gyors jelzés és intézkedés, illetve a lakosság és a rendőrség együttműködése a bűnmegelőzésben és a felderítésben egyaránt segíteni fog.



Rendőrkezen a tolvajcsapat

Egy gyanús Lada gépkocsira figyeltek fel a II. Kerületi Rendőrkapitányság nyomozói november 14-én. Az autó a Mechwart ligetnél haladt, az utasai pedig láthatóan a parkoló autókát fűrészték. A jármű később a XII. kerületi Városmajor utcában tűnt fel. A BRFK Zseblopási Alosztályának ott szolgálatot teljesítő rendőrnnyomozói értesítették a II. kerületi kollégákat, akik néhány perccel belül tetten érték a tolvajokat, amint épp egy Fiat Ducato kisbuszt törtek fel. A kisteherautóból három fűrógépet loptak el. Az elkövetőknél tartott házkutatás során előkerült egy korábban elloptott mobiltelefon is, amely szintén autófeltörésből származik. A bűnözőket őrizetbe vették, a bíróság pedig előzetes letartóztatásba helyezte őket.

Előzzük meg a szén-monoxid-mérgezést!

A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság tűzoltóinak idén már több mint száz szén-monoxid-mérgezéses esethez kellett kivonulniuk.

Novemberig 53 felnőtt és 22 gyermek szenvedett szén-monoxid-mérgezést a fővárosban, négy személy életét pedig már nem sikerült megmenteni. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (FKI) a tragédiák megelőzése érdekében felhívja a figyelmet, hogy a szén-monoxid-mérgezés az egyik leggyakoribb háztartási baleset, amelyet legtöbbször a nem megfelelő műszaki állapotú vagy a helytelenül használt tüzelőberendezés okoz. **A színtelen, szagtalan gáz** valamely rendellenesség miatt a lakótérbe jutva mérgezi meg a lakásban tartózkodókat.

A balesetek megelőzhetőek: minden fűtési szezon előtt szakemberrel ellenőriztessük a

tüzelő- és fűtőberendezések, valamint a kémények műszaki állapotát. A szellőzőnyílásokat nem szabad eltömni, elzárni, és az átjárhatóságot időnként ellenőrizni kell. Sokszor egy-egy újonnan beszerelt nyílászáró vagy konyhai elszívó-berendezés változtatja meg a lakás légcserélő képességét. Minden ablak- és ajtócsere-nél kérjük ki a szakértő véleményét. A megelőzés hatékony eszköze egy EN 50 291 vizsgálati szabványnak megfelelő szén-monoxid-érzékelő, ami azonnal jelzi a szén-monoxid-koncentráció emelkedését. Mérgezésre lehet gyanakodni, ha valaki indokolatlan fejfájás, szédülés, émelygés, látás- és a hallásképesség csökkenésének tüneteit észleli. A gáz-készülékeket ilyenkor azonnal el kell zárni, és ki kell szellőztetni a lakást.

LEBUKOTT A TELEFONTOLVAJ. Főként kiskorú fiataloktól csalt ki telefonokat egy tolvaj, aki azzal az ürüggyel kérte el a készülékeket, hogy sürgős hívást kell elintéznie. Az egyik áldozattól egy Sony Ericsson Xperia mobiltefont, majd ugyanezzel a trükkel egy fiataltól egy Nokia Lumia 610 típusú mobiltefont tulajdonított el a Mammút II. áruházban. A rendőrség munkáját segítette a Mammút Bevásárlóközpont Biztonsági Szolgálat: az őrk november 19-én felismerték a korábban bűncselekményt elkövető férfit, és a rendőrség kiérkezéséig visszatartották őt. A II. Kerületi Rendőrkapitányság kéri a szülőket, hogy amennyiben gyermekük az utóbbi egy hónapban hasonló bűncselekmény áldozatává vált, és eddig esetleg nem tettek feljelentést, szíveskedjenek a II. Kerületi Rendőrkapitányságon jelentkezni.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrésznk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárör szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- A lakatpántot lefeszítve jutott a betörő az egyik ház tárolójába a Budakeszi úton november 11-én reggelre virradóan. Az ismeretlen tettes 50 ezer forint rongálási kárt okozott, és mintegy 200 ezer forint értékben lopott el szerszámokat.
- Tűzfiaúrának adta ki magát egy férfi, és így tévesztett meg egy lakót a Széher úton november 8-án délután. A trükkös elkövető a tulajdonos figyelmét elterelve 120 ezer forint készpénzt lopott el.
- Besurranó tolvaj járt a Horvát utca egyik lakásában november 11-én éjjel. A tettes egy mobiltefont, valamint készpénzt vitt magával.
- A teraszajtót felfeszítve hatolt be a Tövis utca egyik lakásába a betörő november 11-én kora este. A zsákmánya mintegy 130 ezer forintnyi ékszer és készpénz volt.
- Karórakat és műszaki cikkeket vitt el egy tolvaj a Batai útról. A kiszemelt lakás ajtaját a hengerzár eltörésével nyitotta ki. A november 11-én dél körül elkövetett betörés során 900 ezer forintnyi kár keletkezett.
- Feltörték egy Ford Mondeo típusú autót november 11-én délután a Balogh Ádám utcában. A kocsiból 350 ezer forint értékben egy laptop, készpénz, valamint okmányok tűntek el.
- Egy Mercedes típusú autót szemelt ki magának a tolvaj november 11-én este. Az elkövető az autót nem, „csupán” a benne talált táskát, iPhone-készüléket és iratokat vitte el. A kár így is negyedmillió forint.
- Elloptak egy Opel Corsa típusú személygépkocsit a november 9-ére virradó éjjel a Tárkony utcából. A kisautó 2,5 millió forintot ért.
- Két és fél millió forintos BMW 116 típusú autót loptak el ismeretlen elkövetők november 19-én este a Törökútszél útról.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG
Rómer Flóris utca 10.
Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840
E-mail: 02rk@budapest.police.hu

KARÁCSONYI ADO MÁNYGYŰJTÉS

tart a Fidelitas II. kerületi csoportja a Hűvösvölgyi Gyermekotthon 3-18 éves lakói számára. A felajánlótól játékokat, könyveket, ruhákat és édességet várnak. Az adományokat **DECEMBER 17-IG** lehet leadni nyitva tartási időben a II. kerületi Fidesz-irodában (1024 Keleti Károly utca 13/b, nyitva tartás: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig, tel.: 212-5030).

ADVENTI KERESZTÁLLÍTÁS

2012. december 1-jén szombaton 11 órakor a Széll Kálmán téren a metrókijáratnál szemben várják az érdeklődőket. Az egybegyűlteket és a keresztet megáldja *Hegedűs Zsuzsanna* református lelkész és *Kovács Gábor* római katolikus plébános. Köszöntőt mond *Balczó Zoltán*, az országgyűlés alelnöke. A szervezők kéri, mindenki hozzon magával egy méceszt a közös gyertyagyújtáshoz.

PIACI NAPOK MÁRIAREMETÉN

Legközelebb **DECEMBER 8-ÁN** és **22-ÉN** szombaton 8–12 óráig lesz piaci nap Peshidegkúton a Cserkészház kertjében (1029 Himes u. 3.). A termékek zömét meg is lehet kóstolni. *Szilágyi Zsolt*, a piac üzemeltetője és segítői felhívják a figyelmet: aki hazai termékeket vásárol, az a hazai családokat segíti.

KÖNYVVÁSÁR. A városmajori kistemplomban **DECEMBER 1-JÉN** használtkönyvvásárt tartanak 17–19.30 óra között. Bővebb információ a 355-9109-es számon kérhető. (1122 Csaba u. 5.)

ELMENT MARIKA

November 1-jén elhunyt Ruttká Ferencné Marika, 86 éves korában. Marika negyven évig gyógyította a betegeket a Kapás utcai rendelőintézet fül-orr-gége osztályán Dán főorvos mellett. Hatvan éven át a II. kerület hűségese lakója volt, mindenki szerette, aki csak ismerte. Emléke örökké él! A gyászoló család nevében: Ruttká Ferenc és lánya, Ruttká Ildikó.



A BUDAI LIBERÁLIS KLUB következő összejövetelének címe: Oktatás – Hatalom – Felelősség. Időpont: december 3., 19 óra. Előadók: *Magyar Bálint* volt oktatási miniszter és *Radó Péter* oktatáskutató.

Közlekedési hírek

A PUSZTASZERI ÚTON lefelé a Csejte utca-Felhévíz utcai csomópontnál a kanyarban útszűkületre kell számítani, mert javítják a vízvezeték.

A FRANKEL LEÓ ÚTON a Margit híd felé vezető oldalon a gázvezeték felújításán dolgoznak útszűkületet okozva a Török utcáig.

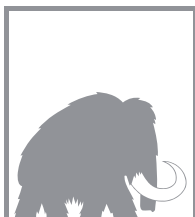
A FŐ UTCÁBAN a Halász utca után a bal oldali sávot egy hosszabb szakaszon lezárták az új csatorna építése miatt. A Bem rakparton a Szilágyi Dezső térnél felbontották a jobb oldali sávot és a tér déli útpályáját is lezárták, így a Jégverem utcán át lehet kerülni.

A KRISZTINA KÖRÚTON az Erzsébet híd felé az Alagút utcától az Attila út becsatlakozásáig a villamossínekre kényszerül a forgalom vízvezeték-építés miatt.

AZ ALKOTÁS UTCÁBAN a Déli pályaudvarnál a pályaudvarral szembeni oldalon lévő 21-es, 21A, 39-es, 102-es, 139-es, 960-as és 990-es buszok megállóját összevonták azért, hogy az aluljáró kijáratához közelebb essen.

A SZENTENDREI ÚTON a Mozaik utcai felüljárót újítják fel, ezért útszűkületre, sávelhúzásra kell számítani.

A BÉCSI ÚT kifelé vezető oldalán tart az átépítés, emiatt lezárták a Dereglye utca és a Galagonya utca közötti útszakaszt és a forgalmat a sínekre terelték rá, valamint lezárták a Galagonya utcát, a Kolosy teret és a Csemete utcát is.



Mammut®

Híd az élményekhez

Kisorsoltuk az őszi nyereményjátékunk nyerteseit

November 22-én csütörtökön 15 órakor közjegyző jelenlétében kisorsoltuk a nyereményeket. A sorsolás a Mammut II-ben a szökőkútnál volt, aki esetleg nem tudott eljönni személyesen, az a weboldalunkon élőben követhette az eseményeket.

A Toyota Prius Plug-In Hybrid boldog tulajdonosa:
Nagy Eszter (Bp.)

Az egyenként 150 000 Ft-os MOL Blue kártyák nyertesei:
Dr. Legány Zsolt (Bp.)
Dr. Szabó Géza (Bp.)
Erdélyi Hanna (Bp.)

Balogh Gábor (Bátya)
Korsós Szilvia (Bátya)
Hollósvölgyi Gábor (Siklós)
Hernádi Vera Zoé (Miskolc)
Sarbó Kata (Bp.)
Budai Zoltán (Bp.)
Sugár Judit (Bp.)

Az 500 000 Ft-os Mammut vásárlási utalvány nyertese:
Czikhardt Krisztina (Budakeszi)

A nyerteseknek ezúton is gratulálunk!



www.mammut.hu

Kezdje nálunk az ünnepeket!

Jegesmaci és barátai

bábelőadás gyerekeknek

2012.12. 06., 17.00 óra
Mammut II., a szökőkút mellett

**December 6-án
eljön a Téliapó is a Mammutba!**

12 és 19 óra között itt lesz a Téliapó a manóival, keressétek meg Őket! 17 órai kezdettel pedig várunk Titeket a Mammut II-be a szökőkúthoz, ahol kezdődik a Jegesmaci és barátai c. bábelőadás.

Az előadás időtartamára babzsákfoteleket biztosítunk a kicsiknek.

Mindenkit nagy szeretettel várunk az előadásra!

LÁTOGASSON EL A BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONTBA,

ahol ünnepi hangulattal, családias környezettel, rengeteg üzlettel
és karácsonyi meglepetésekkel várjuk!

Ha december 1-21. között nálunk vásárol, tombolát nyerhet.

Sorsolás december 21-én.

Fődíj egy robogó!

Nézzen be hozzánk!



1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.

info@budagyongye.com

Telefon: 275-0839

Fax: 275-0558

www.budagyongye.com

A Pasaréti Síiskola

intenzív tanfolyamot indít

a téli szünetben!



Az iskolai szünetek remekül kihasználhatóak arra, hogy rövid idő alatt sokat fejlődhessen sítudásunk, és biztosan készen álljunk a téli sítáborokra. A Pasaréti Síiskola ezért az őszi intenzív tanfolyam sikere után a téli szünetben is indít intenzív tanfolyamokat kezdő, középhaladó és haladó szinten is.

A TANFOLYAM IDEJE:
2012. december 27-30,
téli szünet.
A tanfolyam ára:
4 nap / napi 1,5 óra/12 000 Ft
(felszerelés bérlettel: 14 000 Ft)

IDŐPONTOK:
9.00 – 10.30 kezdő
11.00 – 12.30 középhaladó
14.00 – 15.30 haladó
16.00 – 17.30 pálya felétől
17.30 – 19.00 felnőtt

Szívesen látunk minden jelentkezőt!
Érdeklődni: 06 70 376-0641, info@pasaretisiiskola.hu

A fájdalom orvosa

A fájdalom a leggyakoribb tünet, mellyel orvoshoz fordulunk

Dr. Tószegi Attila reumatológus főorvos egyedi módszerrel, az aktív reumatológia segítségével szünteti meg a fájdalmat, és állítja vissza az eredeti funkciókat.

- Főorvos úr! Mit jelent az aktív reumatológia fogalma?
- Az aktív reumatológia, mozgásszervi-reumatológiai fájdalmak, ízületi mozgásbeszűkülések, lágyrészgyulladások gyors, hatékony és tartós megszüntetése, gyógyítása, funkció helyreállítása speciális, egyedi injekciós infiltratív eljárásokkal.
- Milyen fájdalomknál eredményes az aktív reumatológia?
- A leggyakrabban a mozgásszervi reumatológiai fájdalmaknál mint az izom-, ínszalag-, inhyüvel-, ízületi-tömlő-gyulladások, a kis és nagyízületi fájdalmaknál, funkcióbeszűküléseknél. Külön kiemelem a leggyakoribb hát és derékfájdalmakat! Hajlajosi nehezítettség, mozgáskorlátozottság, a végtagokba sugárzó fájdalom és sántítás gyakori. Az akut és krónikus lumbágó jellegű esetektől a bordaközi idegbe-csípődésig hihetetlen nagy a gyógyítási lehetőségem. Weblapjaimon csaknem a teljes szakmai gyógyítási tevékenységi kört megismerheti az érdeklődő beteg. A műtétek utáni rehabilitációs terápiairól is.
- Milyen eredmény várható?
- Az aktív reumatológia körébe tartozó fájdalmak, mozgáskorlátozottságok megszüntetéséhez általában három, négy, öt alkalom szükséges (a megbetegedés jellegétől, a panasz kezdetétől eltelt időig, a folyamat kiterjedéséig sok minden meghatározó a szakember beavatkozásánál, ami az esetek többségében már az első vizsgálattal meghatározható és véleményezhető), utána a fájdalommentesség sok esetben évekig, évtizedekig megmarad.
- Az aktív reumatológia egyedi, különleges eljárásnak számít?
- Igen. Az ízületek felépítésének és működésének alapos ismerete mellett az aktív reumatológia a nagyon finom, pontos anatómiai és mozgásszervi funkciók ismeretét igényli, és az így precízen elvégzett injekciós technika birtokában vezet eredményre. Ennek oka, hogy a legnagyobb fájdalmat egy szövetdarab gyulladása vagy egy ideg körülírt helyen való nyomtatása okozza. Ezt a pontos helyet kell tévedés nélkül megtalálni.
- Ha egy mondattal kellene összefoglalni, mit ad az aktív reumatológia a betegnek?
- A fájdalomtól és mozgáskorlátozottságtól való gyors megszabadulást, a teljes funkció-helyreállítást és a jó ízületi terhelhetőséget magyarul, a teljes, hiánytalan funkciót, a tünetes fájdalom nélküli panaszmentességet.

FÁJDALOMORVOS REUMASPECIALISTA

Dr. Tószegi Attila
Reumatológus szakorvos

Fájdalma csökkenését már az első kezelésnél érezni fogja!

Derékfájdalom
Vállfájdalom
Csípőfájdalom
Térdfájdalom
Gerincfájdalom

Porckopás
Ídegbe-csípődés
Inhyüvelgyulladás
Rándulások
Izom/ízületi fájdalmak

Egyedi, speciális eljárással BIZTOSRA MEGYEK!

Jelentkezzen be most!
Hogy fájdalma már holnap a múlté legyen...

Budapest II., Török u. 5. (6. esengőgomb)
Bejelentkezés hétköznap 9-17 óráig

06-30/267-0404
www.reumaspecialista.hu
www.fajdalomspecialista.hu
reuma.fplanet.hu

Legfőképpen a korán és egyben feleslegesen elvégzett vállövi, derék, de legfőképpen térd és csípőműtétek megelőzése a legfontosabb és legértékesebb feladat a tevékenységemben.

Ésillámporos NYEREMÉNYEK

1 000 000 Ft értékben

Garantált 500 Ft-os Lira kupon és 10 000 Ft értékű SzállásRajongók.hu voucher!

A játék időtartama: 2012. november 15-től december 24-ig.

Vásároljon a Lira könyvesboltokban és nyerjen!

Partnereink:

Regisztráció és nyereményszabályzat: www.lira.hu/nyerj

Nagy választékunkból kényelmesen válogathat. Törzsvásárlóinknak külön kedvezményeket biztosítunk.

Lira Könyvárúháza
Rózsakert Bevásárlóközpont
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74-78

AMERIKAI LABDA-JÁTEK	USA TAGALLAM	RÉGI HOSSZ-MÉRTÉK	BALATONI ÜDÜLŐ-HELY	ÉNEK RÉGISEN	3,14 DEKA-GRAMM RÖV.	GIORGIO ARMANI	GÁRDONYI HÖSE BECÉZETT FÉRFINEV	PIANO	KERTI BÚTOR
IPARI GYANTA	TOLSZTOJ	NÉMET NŐI NÉV LOTZ KÁROLY	OKTONTI	KEMENCE ... (LÓCA)	ÚRI ... (MÓRICZ) GUMI-OBJEKTÍV	IZRAELI LÉGITÁRS. ELŐTAG: EGY	ADY EGYIK ÁLNEVE ESTEFEELE!	... STEFANO GYULLADÁS	GAUSS NŐI NÉV
... MANCHE	VÁGÓ-FELÜLET	FÉRFINEV RÉÁLIS	KALUGA FOLYÓJA	FERRUM SZÍNÉSZ V. (FLÓRIÁN)	OPUS	LÁM NORVÉG POPTRIO	TRÓPUSI FA JÓZSEF A. VERSE	... DEREK	ÜREG NÉPIESEN
KEDÉLY-TELEN	KACAT PARIPA	SZÜRKE KÖZET RÓMAI 1000	ÁBRÁND	SZÉKES-EGYHÁZ	HIDROGÉN-KLORID	TAKARMÁNY-NÖVÉNY SECUNDUM	DAJKA	JÓSZÍVÚ	AMPER

A rejtvény fő sorában Móra Ferenc szavait rejtettük el. A 2012/21. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Soha nem késő, hogy azzá válj, aki lehettél volna”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 Ft értékben kap könyvajándékot a Rózsakert Bevásárlóközpont Lira Könyvárúháza: Szeróvay István, Szemmelveisz Péterné és Monostori Zsuzsa. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvtárban. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. december 14-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Ingtanértékesítőket keresünk Budapest II., I. és XII. kerületeibe. Az első két hónapban fix jövedelem, adminisztrációt és céges telefon biztosítunk. Jó helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges, a többi megtanítjuk! Jelentkezés: csic@csic.hu

KÖTETLEN MUNKADÓ, KIMAGASLÓ JUTALÉK, II. kerületi PROFI KÖRNYEZET! Ezt kínáljuk! Tel.: 06 30 532-2715

KÖZÉPKORÚ CSINOS NŐ ELADÓI MUNKÁT VÁLLALNA. TUDOK ANGOLUL, SZERETEM AZ EMBEREKET. ORBÁN DÓRA, TEL.: 06 30 337-7092.

KERTI VAGY EGYÉB BELTÉRI SEGÉDMUNKÁT VÁLLALOK KEDVEZŐ ÁRON. DÉVÉNYI VILMOS. TEL.: 06 30 278-7213

Munkájára és környezetére igényes középkorú hölgy rendezett háttérrel, technikus, számítástechnikai és szakács (diétás is) végzettséggel, egészségügyi könyvvel házigazdái, társalkodói, személyi titkári, ügyintézői, gyerek- és idősgondozói feladatokat vállal. Igény szerint akár bentlakással is, Budán és Buda környékén. Érdeklődni: 06 30 892-6355, gyzsoka@gmail.com

Házvezetőnői, bejárónői teendőket (bevásárlás, mosás, napi, pipere, nagytakarítás stb.), ügyintézés vállalkozó, pedáns, agilis magyar nő erkölcsivel. Angolul, oroszul is beszélek. Tel.: 06 20 331-0438

Gyakorlott, megbízható, precíz, pontos, nemdohányzó hölgy bejárónői állást keres referenciákkal. Tel.: 06 30 254-0862

Szeretek takarítani, főzni. Heti két szabadnapomra keresek még bejárónői munkát. Tel.: 06 20 779-9745

Lakástakarítást vállal megbízható nyugdíjas asszony. Tel.: 06 30 459-5049

Gépesített háztartáshoz keresünk segítséget a Bimbó úton, buszmegállóhoz közel. Tel.: 06 20 258-5253

OKTATÁS

KISISKOLÁSOK KORREPETÁLÁSÁT, FEJLESZTÉSÉT, DÉLUTÁNI TANULÁSÁNAK SEGÍTÉSÉT TANÍTÓ VÁLLALJA PESTHIDEGKÚT ÉS KÖRNYÉKÉN. Tel.: 06 20 363-4514

TELJES KÖRŰ KORREPETÁLÁS, FELZÁRKÓZTATÁS, VIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 70 595-1948

Latin, angol, német szakos tanár házhoz megy. Tel.: 06 30 370-7352

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET, ANGOL, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

A Pasaréti és a Széll Kálmán térenél **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórát vállal minden szinten, **45 perc/3000 Ft.** Tel.: 06 30 302-7760

ANGOL, FRANCIA magánórát minden szinten, diplomás nyelvtanártól, a Pasaréti tér mellett. dobojuka@gmail.com, tel.: 06 30 432-5012.

ANGOLTANÁR KÖZÉP, FELSŐ SZAKVIZSGÁKRA EGYÉNIEN, NAGY GYAKORLATTAL FELKÉSZÍT. Tel.: 06 30 749-2507

Angol nyelvoktatás a hűvösvölgyi végállomáson, kezdőtől a haladóig. Egyénre szabott módszerrel, rugalmas időbeosztással. Igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

Beszédcentrikus **angol** Angliában és Amerikában végzett gyakorlott tanárnál. Vizsgafelkészítés. Tel.: 06 30 701-0351

Végtelenül türelmes, diplomás **angoltanár** tanítást, korrepetálást, nyelvvizsgára való felkészítést vállal az Áldás utcánál. Hívjon bizalommal. Bencsik Ágnes, tel.: 06 20 592-9171

MATEMATIKAVIZSGÁKRA, ÉRETTSÉGIKRE, ALAPOK RENDEZÉSÉRE SZAKTANÁR NAGY GYAKORLATTAL EGYÉNIEN FELKÉSZÍT. Tel.: 06 30 749-2507

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. ÉRETTSÉGI MATEK. WEBLAPKÉSZÍTÉS. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatasa.com

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

KÉMIATANÍTÁS, BIOLÓGIATANÍTÁS minden szinten, nagy gyakorlattal rendelkező tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Energetikai tanúsítást végez építésmérnök helyszíni felméréssel. balassabela@chello.hu. Tel.: 06 30 901-9013

A II., Törökvész úton GARÁZS ÁRON ALUL ELADÓ! Tel.: 06 20 368-2241

Garázst, teremgarázshelyet vennék vagy bérelnék a Marczibányi tér környékén. Tel.: 06 20 435-0245

A II., Bimbó úton (a TESCO közelében) kocsibeálló kiadó. (Elektromos kapu, zárt udvar.) Tel.: 06 20 950-4394

A II., Özgida utcában garázs sürgősen eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A II., Vöröstorony utcában kiadó egy 40 m²-es felújított lakás hosszú távra! Tel.: 06 70 371-6018

I., II. kerületi 60 m² körüli 2,5 szobás emeleti, erkélyes, napos lakást vennék, lehetőleg tulajdonostól. Tel.: 06 30 403-4026

Tulajdonostól vásárolnék szép, felújított lakást: II. ker., 2-3 sz., mfszt., I. em. Tel.: 221-7176

Devizahiteles lakást vásárolnék. Újszerű, 2-3 sz., mfszt., I. em. Azonnal fizetek! Tel.: 221-7176

ELCSERÉLNÉNK VAGY ELADNÁNK zuglói, zöldövezeti, csendes, újszerű, 70 m²-es, 2+1 félékszobás, garázsos, teraszos, Budára panorámás, 2. emeleti lakásunkat rózsadombi vagy környéki, minimum 70 m²-es lakásra. 25 M Ft értékben cserélnénk. Érdeklődni: 06 70 319-3102

A Vároldalban kertre néző erkélyes, háromszobás, 79 m²-es emeleti, napos lakás 26 900 000 Ft. www.budaihegyek.hu, tel.: 06 70 523-1969.

A II. kerület villalakás-övezetében gyönyörű, szecessziós villaházban 110 m²-es, 3,5 szobás nagypolgári lakás piaci ár alatt eladó. Irányár: 44 900 000 Ft. Tel.: 06 70 500 4467

VÁRJA ÖNT KATEGÓRIATEREMTŐ ÚJ OTTHONA BUDAPEST II. KERÜLETÉNEK BELSŐ RÉSZÉN, A VÖLGY LIGET 5600 m²-ES ÖSFÁS VILLAPARKBAN. www.volgyiliget.hu, tel.: 06 30 571-0000.

A II., Kis Rókus utcánál jó állapotú épületben 49 m²-es egy szoba hallos, étkezőkonyhás, felújított, emeleti, napos lakás 16,5 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Fényes Elek utcánál 72 m²-es két szoba hallos felújított, erkélyes lakás 20,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

ÜZLETHELYISÉG, UTCAI BEJÁRATÚ, FÉLSZUTERÉN, FELÚJÍTOTT, A MAMMUT MÖGÖTT SÜRGŐSEN ELADÓ. 84 m²-ES. IRÁNYÁR: 22,9 M FT. TEL.: 06 20 956-0248

A CSALOGÁNY utcában gyönyörű, 96 m²-es 2 + 1 hallos, erkélyes, III. emeleti, belsőépítész tervei alapján teljeskörűen felújított lakás eladó. Irányár: 39,9 M Ft. Tel.: 06 30 240-4012

MEGLEPŐEN CSENDES, a Városmajorra néző dupla komfortos, **háromszobás, felújított I. emeleti lakás** eladó a Szilágyi fasoron. Irányár: 25,9 M Ft. Tel.: 06 30 490-9434

AZ ÉRMELLÉKI UTCÁBAN BAUHAUS HÁZBAN 57 m²-ES CIRKÓS KÉTSZOBÁS LAKÁS 20 600 000 FT. TEL.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Tövis utcában négylakásos társasházban 108 m²-es, kétszintes, nappali plusz háromszobás, jó állapotú erkélyes lakás 43,8 millióért, plusz dupla garázs (4 millió forint) eladó. Tel.: 06 20 967-5691

II., Detrekő utcai 2,5 szobás, teraszos, garázsos lakás sürgősen, 27 milliós irányáron eladó. Tel.: 06 30 222-3159

II., Vérhalmon egy szinten 150 m²-es dupla komfortos, nagy teraszos lakás garázzsal sürgősen eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A Vérhalom utcában 54 m²-es I. emeleti kétszobás, teraszos lakás eladó. 24,9 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A II., Pusztaszeri úton I. emeleti (liftes) 87 m²-es, nappali + 2 hálószobás lakás eladó. 36 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A Rózsadombon a Felvinci úton téglalapítvány, egyedi fűtésű 55 m²-es + 4,5 m²-es erkélyes, Várna panorámás, garázsos, felújítandó lakás eladó. Irányár: 26 M Ft. Érdeklődni: 06 30 514-8535

A Rózsadomb alján 89 m²-es háromszobás, I. emeleti lakás nagy terrasszal, gépkocsibeállással sürgősen eladó. Tel.: 06 30 494-3964

A II., ÁRVÁCSKA UTCÁBAN 92 m²-ES TERASZOS, KERTKAPCSOLATOS, HANGULATOS VILLALAKÁS BAUHAUS HÁZBAN ELADÓ. IRÁNYÁR: 45 M FT. TEL.: 06 30 873-1229

A Rózsadombon nappali + 2 háló felújított lakás I. emeleten 26,4 millió Ft irányáron eladó. Tel.: 06 30 250-9943

II., Rózsadombon újszerű házban igényes, 68 m²-es, háromszobás, teraszos lakás garázzsal eladó. Tel.: 06 30 982-4200

A II., ZÖLDKŐ UTCÁBAN NAGY KERTES SZÉLSŐ SORHÁZ ÁR ALATT ELADÓ. Tel.: 06 30 250-5040

Felső Zöldmáli úti I. emeleti 60 m²-es, 2 + 1/2 szobás igényes lakás 20,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 473-4265. Közvetítő kíméljenek.

A II., Zsindely utcában 55 m²-es II. emeleti kétszobás, lodzsás, cirkós lakás 24,2 M Ft-ért eladó. Napos, panorámás. Parkolás az udvarban. Tel.: 06 30 311-3914

A II., Józsefhegyi úton felújított, napfényes 50 m²-es panorámás lakás garázzsal eladó. Tel.: 06 30 439-6233

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szócik 1600 Ft + 27% áfa, 11-20 szócik szavanként +160 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfelfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budai.polgar.hu.

Hirdetésfelvétel a december 14-i számunkba: december 5-én 12 óráig.

Következő megjelenés: 2012. december 14-én.

Figyelem! 2013. január 2-ától új helyszínen veszik fel az apróhirdetéseket (II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a). A Margit körút 47-49. alatt csak a december 14-i lapszámunkkal bezárólag vesznek fel apróhirdetéseket.

A II., Szemlőhegy utcában földszinti, kertkapcsolatos, 126 m²-es, nappali + 3 hálószobás minimál stílusú lakás két garázzsal eladó. 79 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Endrődi Sándor utcában panorámás, felújítandó ikerfél saját, 980 m²-es telekkel eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A II., Tömörkény utcában Bauhaus ház 177 m²-es lakása eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A BIMBÓ ÚT TETEJÉNÉL NÉGYSZOBÁS, PANORÁMÁS, FELÚJÍTOTT 83 m²-ES LAKÁS 35 500 000 + 3 500 000 FT GARÁZS. TEL.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Gárdonyi Géza úton ötszobás, nagy teraszos luxuslakás saját kerttel eladó. Tel.: 06 20 823-3448

A II., Lotz Károly utcában 75 m²-es erkélyes, költözhető lakás eladó. Tel.: 06 30 250-5040

A II., Riadó utcában földszinti, kertkapcsolatos 90 m²-es, két lakószintes, nappali + három félszobás lakás eladó. 44 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

II., Kuruclesen 100 m²-es újszerű, kertkapcsolatos lakás teremgarázzsokkal eladó. Irányár: 56 M Ft. Tel.: 06 30 526-4246

II., Kuruclesen négyszobás, dupla komfortos penthouse luxuslakás 150 m² terrasszal, garázsokkal eladó. Tel.: 06 30 439-6233

II., Budaligetén 855 m²-es telken egyszintes, 160 m²-es nappali plusz háromszobás, két fürdőszobás családi ház dupla garázzsal, kiépítendő helyiségekkel (80 m²) 68,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

MÁTYÁSHEGYEN, CSENDÉS ZSÁKUTCÁBAN, KÉTLAKÁSOS CSALÁDI HÁZ KERTTEL TULAJDONOSTÓL ELADÓ. LAKÁST BESZÁMITUNK. 06 70 454-6127

III., Újlakon újszerű házban kertre néző 140 m²-es, 4,5 szobás egyszintes luxuslakás dupla garázzsal eladó. Tel.: 06 30 982-4200

A III., Kiscelli utcában 68 m²-es I. emeleti (liftes) csendes háromszobás lakás eladó. 27 M Ft. Tel.: 06 20 969-2479

ÜZLETHELYISÉG, UTCAI, NAGYPORTÁLÓS TULAJDONJOGA AZ OPERÁNÁL, NAGY FORMALMÚ, SÜRGŐSEN ELADÓ. 34 m², IRÁNYÁR: 12,9 M FT. TEL.: 06 20 417-8624

TULAJDONOSTÓL ELADÓ A XII., Pagony utcában 72 m²-es felújított, cirkós, csendes lakás. 26,9 M Ft + 3 M Ft garázs. Tel.: 06 70 545-0623

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

33 ha kettő domb erdő-legelő Siófoktól 20 km-re 25 M Ft. Kiváló árártékkal eladó. Jó befektetés 2014 előtt, lehetőség állattartásra, hobbifarmra, csendes környezet. Hívja a területfelügyelőt: 06 30 592-0606, ingatlan.com/6757452.

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIÁLISLISTÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramisingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNYT KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL, HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNYT KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

Az OTP Ingatlanpont Kft. eladó és kiadó lakásokat, családi házakat keres hazai és külföldi ügyfeleinek. www.otpip.hu, tel.: 06 70 393-4999, 234-0655.

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBBÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

A BEST BUDA INGATLANIRODA FIZETŐKÉPES BELFÖLDI, KÜLFÖLDI ÜGYFELEI RÉSZÉRE VÉTELRE, BÉRBEADÁSRA KERES II. KERÜLETI CSALÁDI HÁZAKAT, LAKÁSOKAT ÉS ÉPÍTÉSI TELKEKET. TEL.: 274-0174, 06 30 396-5579, info@bestbuda.hu, www.bestbuda.hu

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILÁKAT, TELKEKET. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 18 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Dr. Vág János fogszakorvos a VII. Damjanich u. 31/A sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZTAKHOZ HÁZHÖZ MEGYÜNK! HÉTVÉGSI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

A SZAKORVOSI TÚ/LÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kerteszmaria@chello.hu, <http://akupunktura-budapest.hu>, akupunktura.mimnet.hu

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbeépítődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmaszázás, gyantázás) otthonában. Hétfőigén tel.: 06 30 206-4801

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEGKÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12. CSÜTÖRTÖK 16-18 ÓRAIG. TEL.: 06 30 972-6272

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás, stressz...) Pihenjen a parajdi-himalájai kristályos jótékony környezetében. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisozsoba.hu

GYÓGYMASSZÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. Izomletapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuálterápiás gyógymód. Csipak Zoltán gyógymasszőr, tel.: 06 20 595-3057.

Javitson egészségén, közérzetén a Platán Masszázs Stúdióban, szakember segítségével! Alakformálás, masszáz, manuálterápia: mozgásszervi problémákra. Dóczi-Nagy László, tel.: 06 30 355-0022, 06 20 204-0770, www.facebook.com/PlatanStudio

Fogyás! Dohányzásról való leszokás fülakupunktúrával. Tel.: 06 70 631-7346, 1025 Pusztaszeri út 43., Non Plus Ultra Cosmetic

LÉZERTERÁPIA, REUMATOLÓGIA, akupunktúra, fogyasztás, szénanátha, gerincferdülés, csonttritkulás, csípő- és térdkopás kezelése, fejfájásellátás, lumbágóügyelet, üzemorvosi vizsgálatok. Tel.: 368-6349, 06 20 968-6886

Minden típusú plasztikai sebészet, elsősegély nonstop! www.drcsorbauerika.com, tel.: 06 30 982-5414.

BEMER fizikai ÉRTERÁPIA a hosszan tartó egészség és teljesítőképesség záloga. Információ, BÉRLÉS, ÉRTÉKESÍTÉS. BUDAI BEMER STÚDIÓ. Dr. Lesták. Hívjon: 06 20 383-5238.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK, FAGYCSAPOK JAVÍTÁSA ÁSÁSSAL, HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT. TEL.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZEK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMERÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT, TEL.: 06 30 200-9905.

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSSSEL, KIVITELEZÉSSSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Víz-, gáz-, fűtésszerelés és gyorsszolgálat! Vízszivárgás műszeres keresése, javítása. Duguláshárítás, teljes vezetékcseré lakásban és udvaron földmunkával is. Tel.: 06 30 914-3588

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Gáz-víz, gázkészülékek cirkók, bojler, vécétartály, csapok, szifonok, mosógépek javítása. II., Szilágyi Erzsébet fasor 31. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész. Tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje, precíz alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyyszerelő mester.

Villanyyszerelés A–Z-ig. Teljes körű elektromos szerelési munkák ELMŰ ügyintézővel. Tel.: 06 30 921-1417, Tarnóczy Vilmos.

VILLANYSZERELÉS, HIBAELEHÁRÍTÁSTÓL AZ ERŐS- ÉS GYENGÉÁRAMÚ TELEPÍTÉSIG. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

Lakásszerviz! Kőműves, burkoló, gipszkarton. Víz-, gáz-, villany-, festőmunkákat rövid határidőre vállalunk. Kis munkák specialistái. Tel.: 06 30 294-9670

Székek, bútorok nádasását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsizolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor, www.festes-tapetazas.hu

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdési, rövid határidő. Gipszkartonozás. Tel.: 06 30 568-6255, Kovács Gergely.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTALERAKÁS, PARKETTACSIZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRAIG. (LOKS INSTATION, IMPROVING.) TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BIZTONSÁGI AJTÓK, RÉZKÜSZÖBÖK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 BP., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindennek van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

Műanyag és fa nyílászárók kisebb-nagyobb vagy teljes körű felújítása, javítása, beállítása, korszerűsítése utólagos hő-, hang- és por elleni szigeteléssel. Alternatív megoldás ablakcsere helyett. Bakos István. Tel.: 06 30 687-2302

ABLAKOK, AJTÓK PASSZÍTÁSA, LÉGSZIGETELÉSE, ABLAKTISZTÍTÁS, festés, mázolás, tapétázás, gipszkartonozás, burkolás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, kőművesmunkák. Kisebb javításokat is vállalunk, garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, 06 20 410-7695.

Ajtó-, ablakdoktor. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, átalakítását, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablakok zár szerkezetének cseréjét) vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Horváth Ákos. Tel.: 06 70 550-0269

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

KERÜLETI HŰTŐGÉPSZERVIZ. Samsung, LG, Zanussi, Whirlpool, Electrolux, hűtőgépek javítása 1 év garanciával. Hétvégén is. Tel.: 421-5959, 06 30 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS A KERÜLETBEN. Automata mosógépek helyszíni javítása garanciával. Whirlpool, LG, Samsung, Electrolux szakszerviz. Tel.: 286-1796, 06 30 496-3938

ELEKTRONIKA

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! Tel.: 06 20 542-3529

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, LEOSZTÁSOK, DIGITÁLIS ATÁLLÁS. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6281

REDŐNY

REDŐNY: RÉGI JAVÍTÁSA, GURTNICSERE, ÚJ KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. SZÚNYOGHÁLÓ IS. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőnyös műhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. kerület kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa készítése, javítása. Tel.: 06 30 509-5938, 216-8072, www.redony-frick.atw.hu

REDŐNY, RELUXA SZALAGFÜGGŐNY, NAPELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, FÜGGÖNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, 06 30 954-4894

TÁRSASHÁZAK

HÓELTAKAKARÍTÁST, LÉPCSŐHÁZAK TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

RAGYOGÓ TISZTASÁG. Társasház-, iroda-, lakástakarítás. Számlaképes, gyakorlott, leinformálható. (Lakástakarítás 1200 Ft + áfa/óra.) Dr. Németh Tibor, tel.: 06 70 245-4505, nemethtakaritas@gmail.com

SZOLGÁLTATÁS

Zongorahangolást, javítást vállal szakember közületeknek is. Tel.: 06 30 211-2094

ABLAKTISZTÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

PEDIKÚR: 2800 FT. GYÓGYPEDIKÚR: 3400 FT. TALPMASSZÁZS. Paraffinos kezelések: 1500 Ft. Kosmetika, MASSZÁZSOK: 3500 Ft-tól 9500 Ft-ig. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

NAGY MAGDA férfitodráz (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

EZERMESTER! KERÍTÉSFESTÉS, AJTÓ-, ABLAK-, ZÁRJAVÍTÁS-, FELÚJÍTÁS, FÜRDŐSZOBA-, KONYHACSEMPÉZÉS, VÍZ-, VILLANSZERELÉS, FESTÉS, MÁZOLÁS KISEBB MUNKÁINAK ELVÉGZÉSE MAGÁN- ÉS TÁRSASHÁZAKNAK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

KERT

Kertgondozás saját eszközökkel, hulladékel-szállítással. Tel.: 06 30 533-9323

FAKIVÁGÁS, gallyazás alpinetchnikával, szállítással, vidéken is. Mestermunka 1983 óta. Tel.: 06 30 977-1745

FAKIVÁGÁS ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRAZ, BETEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

MŰGYŰJTÉS

Keleti szőnyeg- és műtárgybecsüs vásárol régi keleti szőnyegeteket sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06 30 456-3938

40. házassági évfordulóra Mednyánszky László-, Scheiber Hugó-festményt vásárolnék. Tel.: 06 30 303-6940

A **TALLÉR ANTIKVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

VÉTEL, ELADÁS

Eladó! Férfi 60-as fekete nappásított irhabunda új állapotban eladó. Tel.: 06 20 442-6974

KOMOLYZENEL hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

Bélyeget, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt és régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 317-4757

Megunt, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06 20 956-4084

TÁRSKERESÉS

Kellemes szabadidő eltöltéséhez 60-as úriember jelentkezését várja pasaréti hölgy. Tel.: 06 30 527-4187, de. 10-13-ig.

Diplomás, 55 éves csinos, reprezentatív hölgy hozzáillő úr ismeretségét keresi. Tel.: 325-5242

Keresztény diplomás társkereső. Tel.: 06 30 254-0414, www.prokrisz.hu

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK, művészi igény-nyel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. www.asapa.hu, tel.: 06 30 396-0726.

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499, J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Téli akció: Kisgyermekeknek pilótasapkák a készlet erejéig 220 forintért. Egyedi kézi kötött ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **december 13-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján

WS Teleshop
BUDAI MINTABOLT
 a déli pályaudvarnál
 XII. Nagyenyed utca 11.
 Nyitva:
 hétköznap 10⁰⁰-18⁰⁰
 hétvégén 10⁰⁰-14⁰⁰
AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK
SZEMÉLYESSÉ
TESSZÜK A VÁSÁRLÁST!
Tel.: 06 70 367-8048
 facebook.com/WS.Teleshop.Buda

FLABÉLOS
 Budai Callanetics®
 mozgás Stúdió
 www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

ZALAI FENYŐK
VÁSÁRA
A MARCZIBÁNYI TÉREN
DÉCEMBER 8-24.

Őstermelők kínálnak zalai fenyőfát a Marczibányi téri parkolóban.
 Az Alvinci és Felvinci utca közötti területen naponta 7 és 19 óra között lehet válogatni a különféle fajtákból.

VILÁGSZABADALOM!
 ÉRSZÜKÜLET GYÓGYÍTÁSA,
 TELJES ÉRRENDSZERTISZTÍTÁS!



III. Árpád fejedelem u. 35.
Tel: 220-4641, 06 20 349-4277

Igazolványképek,
 fotókidolgozás,
 fotókönyvek
 és vászonképek
 készítése azonnal.
Puskás Fotó
 a Mammut 1
 alsó földszintjén.
 Telefon: 315-1418.
 Email:
 mammut1@puskasfoto.hu
 Online rendelés:
 puskasfoto.hu
 Hétköznap 9-kor nyitunk!

RUHA-TISZTÍTÁSI
AKCIÓ



Mammut II.
 üzletház,
 -1 szint
 a gyógyszertár
 mellett

Nadrág, zakó, szoknya	990 Ft/db
Szővet- és ballonkabát	1990 Ft/db
Ing mosása, vasalása	
(4 db-tól)	390 Ft/db

**KARÁCSONYI ÁSVÁNY-
 ÉS ÉKSZERVÁSÁR A MILLENÁRISON**
 Millenáris Fogadó, 1024 Budapest, Fény u. 20-22.

2012. december 14-15-16.

Nyitva: P: 14-19, SZ: 10-19, V: 10-18

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, ill. ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

Játsszóház – Kígyósimogató – Bonsai Kiállítás.
 Ezoterikus szolgáltatások (aurafotó, íriszdiagnosztika, sorselemzés, stb.) Egészség-sziget



GYÓGYÁSZ
A BELÉPÉS INGYENES

Telefon: 06 70 340-7471, www.asvanyborze.eu



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsálukó kedvezményes áron!

**Tetőléc és deszka valamint
 akác és vegyes tűzifa kapható!**

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva
 95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
 • Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Befektetők figyelmébe ajánljuk

**Külterületi, – művelésből kivett,
 és mezőgazdasági
 művelési ágú területeket,**

Budapest, II., Pesthidegkút

• 59218/2, -3, -4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán,
 a Patakegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,

• 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,
 Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre

• 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,
 az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya

• 59181/2, -4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,
 a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,

• 11283/94 hrsz kivett rét, a Petneházy Lovas Club alatt

Nagykovácsi

03 hrsz-ú külterületi kivett vízmű művelési ágú,
 valamint

Solymár

közigazgatási területén

a Mátyáshegy alatt 4080 hrsz 4077/1 hrsz-ú
 belterületi ingatlanokat.

**Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
 raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyonkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: rozszo@internet.hu
 Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
 1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



SIMPLY CLEVER



ŠKODA

Lámpától lámpáig minek fogyasztana 9 liter?



ŠKODA Citigo Autó. Túlzások nélkül.

Már 2 286 000 forinttól.

A ŠKODA Citigo tökéletes városi autó. Nincs kihasználhatatlan löerő, mégis a 60 vagy 75 lóerős, új fejlesztésű 1.0 MPI benzínmotor dinamikus és gazdaságos működést biztosít. Az ötcillagos töltéstest, a számtalan biztonsági felszereltség és a Move&Fun multifunkciós készülék magasan kiemelik kategóriájából. Felesleges sallangoktól mentesen.

A feltüntetett ár a ŠKODA Citigo Active 60 LE 3 ajtós változat listára. A kép illusztráció. ŠKODA Citigo kombinált átlagfogyasztás: 4,1-4,7 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 96-108 g/km.

www.skoda.hu

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

**Foglalja le már most céges,
baráti vagy családi
rendezvényét karácsonyra!**

Kérjen részletes ajánlatot!
www.trofeagrill.eu/margit



www.trofeagrill.eu

AJÁNDÉKOZZON DOLGOZÓINAK,
SZERETTEINEK
TRÓFEA GRILL ÉTTEREM
VENDÉGHÉLYKÁRTYÁT!

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)
Asztalfoglalás:
438-9090, (06 20) 999-7708

SEGÍTŐ VÁSÁR

DECEMBER 8-9. 10-18 ÓRÁIG

MILLENÁRIS TEÁTRUM

HÁZIGAZDA: KOCSIS ÉVA A BELÉPÉS DÍJTALAN

KALÁKA

KOCSIS TIBOR

MURI ENIKŐ

PROGRAMOK EGÉSZ NAP

HA MEGVÁLTOZOTT MUNKAKÉPESSÉGŰEK
ÁLTAL KÉSZÍTETT TERMÉKET VÁSÁROL,
AKKOR ŐKET SEGÍTI.

WWW.SEGITOVASARLAS.HU

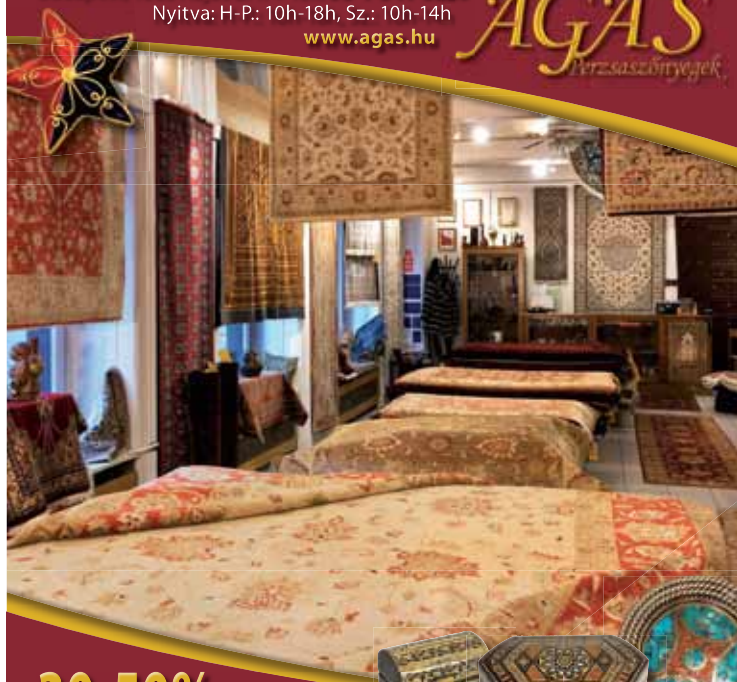


Budapest, 1065 Hajós u. 1. • Tel.: 06-1-341-3229

Nyitva: H-P: 10h-18h, Sz.: 10h-14h

www.agas.hu

AGA'S
Prizszőnyegek



30-50%-os

Karácsonyi akció!

Ünnepi akciónk keretén belül most a textiliákat, ággytakarókat, díspárnákat és ajándéktárgyakat **50%-os** kedvezménnyel, a szőnyeget és a kelimeket **30%-os** kedvezménnyel kínáljuk!

Szolgáltatásaink: szaktanácsadás, ingyenes bepróbálási lehetőség, csomózott szőnyegek és kelimek szakszerű tisztítása és javítása.



■ KIADÓ IRODA ■

Az ingatlan a Rózsadombon, a Mechwart liget fölött a Rózsahegy és Buday László utca sarkán helyezkedik el – jól megközelíthető, frekvenciált, de csendes környezetben.

Az eredetileg 1920-ban épült, műemléki homlokzatú ingatlan 2002-ben épült újjá. A Rózsahegy utca 1/a szám alatti bejárattal rendelkező 152 m² alapterületű, újszerű állapotban lévő, magas színvonalon kialakított földszinti irodahelyiség kiváló elhelyezést biztosít olyan bérlő részére, aki nem hagyományos irodaházban kívánja tevékenységét folytatni. A bérleti díj összeg tartalmazza az áfát! Áfa-mentes vállalkozások előnyben.



Érdeklődni lehet: 06 20 362-0729



Tökéletes alak és egészség a mi ajándékunk Önnek!

Arcfiatalítás

Kozmetika

Testmegújítás

Spa Alakformálás

Egészségfejlesztés

Masszázs

Próbálja ki az első alkalommal egy tetszőleges prémium csúcskategóriás testmegújító és anti-aging kezelésünket **50%** kedvezménnyel 2013. január 31-ig. Ráadásul most egy **ajándék Doctor Life nyirok-masszázst** is adunk Önnek!

Az ingyenes ajándék értéke 10.000 Forint.



facebook

Bejelentkezés:

+361-336-2789

+3630-999-9935

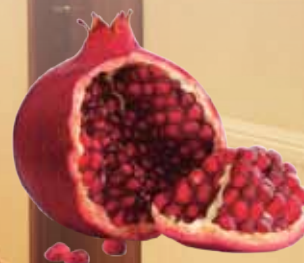
E-mail:

info@szepseg-egeszsegkozpont.hu

Honlap:

www.szepseg-egeszsegkozpont.hu

Cím: 1027 Budapest, Bem rakpart 51.



Deutsche Schule Budapest

thomas mann gymnasium

www.deutscheschule.hu

NÉMET ÉS MAGYAR ÉRETTSÉGI
NÉMET ÉS MAGYAR TANÁROK
ÚT A NÉMET EGYETEMEKRE

NYÍLT NAP: 2012. DECEMBER 7-ÉN, PÉNTEKEN 8:15-11 ÓRÁIG

VÁRJUK A 8. OSZTÁLYOS TANULÓKAT!

+36 1 391 91 00 – sekretariat@deutscheschule.hu
1121 Budapest, Cinege út 8/c

DAS
Deutsche Auslandsschulen
International

Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

Roland Zene GALÉRIA



BEMUTATÓTEREM ÉS HANGSZERÁRUHÁZ

1137 Budapest, Randóti M. u. 9. (a WestEnd közelében)

Telefon: 06 (1) 239-9756 Nyitva: 10–18 óráig, szombaton 10–13 óráig

Ünnepek előtti Ezüst- és Aranyvásárnap is nyitva tartunk!

www.rolandshop.hu
www.zenegaleria.hu

*Termékeinket árakkal együtt
weboldalainkon is megtekintheti és megrendelheti!*



Újépítésű társasházban lakások 36-150m között

Emeleti vagy földszinti, saját kertkapcsolatos otthonok

Energiatakarékos lakások, közvetlenül a beruházótól

Igényes kivitelezés, zöld környezet

12 db autóbeálló, zárható tárolók, kiváló infrastruktúra

Bővebb információ:

+36-70-290-6628

www.bujdosotarsashaz.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 000 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



200 Ft/g-tól



100 000 Ft



150–250 Ft/g-ig



30 000–80 000 Ft-ig



18 000–300 000 Ft-ig



300 000–600 000 Ft-ig



30 000–120 000 Ft-ig



300 Ft/g-tól



150 000–300 000 Ft-ig

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.

Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935.

A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg.

(Az Átrium Film-Színház mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu.

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:**

WWW.LOUISGALERIA.HU